# Maurice A. Ferré Asistirá al Desfile Puertorriqueño de N.J., el 30 de Julio

*PAG. 12

DECANO DE LA PRENSA HISPANA

# LA TRIBUNA

DE NORTH JERSEY

VOL. XIII - NUM. 14 JULIO 20, 1978 CARLOS G. BIDOT, Director MIEMBRO DE LA S.I.P.

## PROTESTA DEL BLOQUE CUBANO REVOLUCIONARIO

*PAG. 10

## Instalarán Virgen de la Caridad en Unión City

*PAG. 25

## KENNETH GIBSON TOMA POSESION EN NEWARK



El Alcalde de Newark, Kenny A. Gibson, en los momentos en que prestaba juramento de su cargo, ante el secretario de la ciudad. A su lado su esposa Mrs. Gibson. (Foto Carlos Morales).



## LORRAINE I Miss P.R. de N.J.,

Vea página 6

MISS PUERTO RICO DE NEW JERSEY. Lorraine Alemady, radiante y feliz con su triunfo, es coronada Reina del Desfile Puertorriqueño de New Jersey 1978, por Luz Miriam Hernandez, presidente de dicha organización estatal y Miriam Colon, ex-soberana de 1977. (Foto Raul Morales). (Vea Pag. 6).

## NUESTRO SALUDO AL DESFILE ESTATAL PUERTORRIQUENO DE N.J.



## JUAN PULIDO ANTE EL GRAN JURADO

Vea página 14



## JACK HORTA Gran Mariscal

GRAN MARISCAL DEL DESFILE ESTATAL PUERTORRIQUENO. Jack Horta, es el nuevo gran Mariscal de la Parada Estatal de Nueva Jersey. Lo felicitan unos amigos. De izquierda a derecha aparecen Jose Miguel Nazario, Jack Horta; el presidente del desfile de Trenton, Juan Rivera, y dandole la mano Juan Benitez, presidente a su vez del desfile de Jersey City. (Foto Carlos Morales).



Henry Martinez, concejal del Barrio del Este de Newark, es felicitado por el gobernador Brendan Byrne. (Foto Carlos Morales).



## Festejan el Dia de la Independencia de la Argentina

IZAN BANDERA ARGENTINA. Momento solemne en el que el Alcalde de Elizabeth, N.J., Thomas G. Dunn, y los cónsules generales de Argentina, Julio Ledesma, y del Perú, Luis Ponce, se disponen a izar la bandera de la República Argentina en el mástil del Ayuntamiento, como parte de los festejos conmemorativos del 162 aniversario de la independencia de esa nación. (Foto Carlos Morales)



Vea páginas centrales.

## Boda de Raquel Acosta y James Miranda

## DE DUELO "LA TRIBUNA"

*PAG. 2

LA TRIBUNA

Decano de la Prensa Hispana
Miembro del Bloque Hispano de Prensa

Carlos L. Bidot, Editor — Lidia M. Bidot, Administradora
Rafael R. Hernández, Sub-Director — Dr. Bernardo Escandón, Asesor Legal

Printed Twice a Month
Oficinas: 28 Kossuth Street, Newark, N.J.
P.O. BOX 982, Newark, N.J.

## Patriotas de Cuerpo Entero

En fecha aun reciente, un comentario editorial de LA TRIBUNA destacó los méritos, el patriotismo, el heroísmo de los presos políticos cubanos, tanto de aquellos que se hallan encarcelados en su patria como los que sufren prisión en Estados Unidos y otros países de América.

Dijimos en tal ocasión y repetimos aquellas frases justas: "Los hermanos que se hallan presos en Cuba lo están por su lucha frontal frente al sistema que los oprime, y los que padecen cárcel, vejaciones y atropellos en Estados Unidos y otras naciones, lo están también por su amor a la tierra que los vió nacer y por su acción heroica contra el comunismo internacional".

Los presos políticos cubanos, los de allá y los de aquí, son patriotas de CUERPO ENTERO. Ellos se trazaron la meta del Apóstol Martí y nada ni nadie los hará cambiar. Aquellos hermanos que sufren el brutal régimen carcelario del tirano Castro no pueden recibir correspondencia, pero los cubanos, que sufren prisión en USA y en otros países si pueden recibir cartas.

A continuación ofrecemos la dirección donde se puede escribir a los patriotas cubanos que sufren cárcel en Estados Unidos y en otros países. Ellos merecen un mensaje de aliento de sus hermanos. Escribanle unas líneas a quienes no escatiman sacrificios en su lucha por la libertad de la patria.

HUMBERTO LOPEZ, 98309, BOX P. M. B. Atlanta, Georgia 30315.

ARMANDO SANTANA, No. 77-A-525. Mt. McGregor Correctional Facility. Wilton. New York. 12866.

Jorge Gómez, No. 77-A-386. McGregor Correctional Facility. Wilton, New York. 12866.

Alfredo Chumaceiro, No. 77-A-384— McGregor Correctional Facility, Wilton, New York, 12866.

Héctor Cornillot, 034883—P.O. Box 221, Raiford, Florida, 32083.

Rolando Otero Hernández, 1901 D. St. S.E.S. W. J-22. Washington D.C. 20003.

Armando Guerrero, No. 00771-192. Federal Correctional Institution, 15801 S.W. 137 Avenue, Homestead, Florida, 33177.

Antonio de la Cova, No. 99064-131. Box 1000-Oxford, Wisconsin 53952.

Blas de Jesus Corbo, 055788. P.O. Box 699, Sneads, Florida, 32460.

Orestes Ruiz Hernández, Dormitorio 4- Reclusorio de Oriente. Apartado Postal 55087, México 13, D.F.

Luis Crespo, Palm Beach County Jail— 425 1st. Street. West Palm Beach, Florida 33402.

Gustavo Castillo, Federal Correction Institution, 00910-192- Room 215 B. 15801 S.W. 137 Avenue, Homestead, Florida, 33137.

Gaspar Jiménez, Federal Correction Institution, 00911-192- Room 215 B. 15801 S.W., 137 Avenue, Homestead, Florida, 33137.

Orlando Bosch, Cuartel San Carlos, Cárcel Militar, Barrio Catia, Caracas, Venezuela.

Luis Posada, Cuartel San Carlos, Cárcel Militar, Barrio Catia, Caracas, Venezuela.

Freddy Lugo, Cuartel San Carlos, Cárcel Militar, Barrio Catia, Caracas, Venezuela.

Freddy Lugo, Cuartel San Carlos, Cárcel Militar, Barrio Catia, Caracas, Venezuela.

Hernán Ricardo, Cuartel San Carlos, Cárcel Militar, Barrio Catia, Caracas Venezuela.

Guillermo Novo Sampol, Metropolitan Correctional Center.— 150 Park Row, New York City, N.Y. 10007.

Ignacio Novo Sampol, Detention Facilities D.C. No. 190,999— 1901 D. Street S.E. Washington D.C. 20003.

Alvin Ross Díaz, Metropolitan Center. 150 Park Row, New York, N.Y. 10007.



BLOQUE CUBANO de ORGANIZACIONES REVOLUCIONARIAS
-Zona Norte-

## Rechazo Firme a un Acto Antipatriótico en New York

El comite de Familiares de Presos Politicos Cubanos envió un mensaje a nuestra redacción, en el cual se alerta a los exiliados cubanos, que aman la libertad de su patria, acerca de un pretendido acto que se proyecta realizar en la ciudad de New York.

COMPATRIOTAS:
El próximo 26 de Julio, un grupo de traidores, se dispone a efectuar un acto de apoyo al tirano de Cuba, en la Estatua de nuestro Apostol José Martí, en la Calle 59 East a la entrada del Central Park, en New York.

No seriamos dignos de nuestros libertadores si permitiéramos este sacrilegio.

Esperamos de nuestros compatriotas de New York y New Jersey que en memoria de nuestro martir Pedro Luis Boitel y por el sacrificio de nuestros presos Dr. Olando Bosh, Hubert Matos, Tony de la Cuesta y tantos otros, abofeteemos a los traidores en presencia de nuestro Apostol.

Fdo.
COMITE DE FAMILIARES DE PRESOS POLITICOS CUBANOS



El destacado comerciante Tony Ibarria, presidente de la "Casa Tony", acaba de ser reelecto Presidente de la Federación Mercantil Hispana de Union City. Tony, inició un Gran Plan de Regalos como promoción en la popular Avenida Bergenline, el centro comercial más grande del mundo. Aprovechamos para adelantar la noticia que nos suministra el cordial Abel Lera, que la Federación Mercantil se reunió con el Alcalde de West New York, Anthony DeFino, para tratar sobre la creación de nuevas zonas de parqueo en esa ciudad.

## Adiós a Conchita Hernández La Tribuna está de Duelo

La muerte inesperada de Conchita Hernández ha dejado sumidos en el más profundo dolor a todos aquellos que tuvieron la suerte de conocer a tan buena amiga y ejemplar mujer.

Inconsolablemente, hoy lloran su triste desaparición, su esposo, el querido compañero Rafael R. Hernández, subdirector de este periódico y vice-presidente del C.N.P., Delegación de N.J., sus hijos, Conchitica y Rafaelito, y sus nietos del alma.

LA TRIBUNA también está de duelo porque Conchita Hernández era parte de esta casa. Siempre será recordada por todos los que componen la familia de esta publicación.

Por momentos, creemos estar observando a Conchita durante las fiestas de nuestro aniversario, ofreciendo su valioso aporte en el orden cívico y social. Con sus entusiasmo característico, contribuía igualmente a las actividades de la comunidad cubana, que tanto le distinguía.

Familiares, amistades, todos, lloran la desaparición de la buena mujer.

Ella fue una noble amiga, una ejemplar esposa, una madre cariñosa y abnegada, una buena compañera.

Era querida y estimada. Su sepelio constituyó una sentida manifestación de duelo. Un ejemplo de la estimación que sentían todos por Conchita lo dieron sus compañeras de trabajo.

Aquellas que compartieron durante años las labores diarias con Conchita solicitaron permiso de la Compañía Sterling Plastic, de Mount Side, New Jersey, para acompañar en la despedida a la buena amiga. El director de la empresa no solo accedió al piadoso ruego, sino que les concedió el tiempo necesario, abonándole después a todas, las horas que tomaron para concurrir al sepelio.

Un gesto enaltecedor de dicha empresa, que reconocía así que Conchita Hernández era una excelente trabajadora, cumplidora de sus deberes.

El cadáver de Conchita estuvo expuesto en la funeraria Gorny and Gorny, partiendo el cortejo fúnebre hacia la Iglesia San Patricio, de Elizabeth, donde el Padre Ricardo González ofició una misa de cuerpo presente por el eterno descanso de su alma.

Sus seres queridos, sus amistades; sus compañeras de labores; los compañeros y amigos de su esposo, de sus hijos, estuvieron presentes en el funeral para rendir postrer tributo a Conchita.

Después de la misa, el cortejo fúnebre partió para la necrópolis de Rosedale Memorial Park, donde recibió cristiana sepultura. El Dr. Roger Hernández, hermano político de la extinta, pronunció la oración fúnebre. Destacando las virtudes de Conchita.

Adiós, Conchita. Estamos convencidos que Dios te acogió en su santo seno por buena y noble que fuiste en vida. Los editores y todos los miembros del staff de LA TRIBUNA, de la cual tu honrosamente formabas parte, compartimos hoy el dolor, junto a tus seres queridos, Rafael, Conchitica, y Rafaelito.

# DOS JOVENES VALORES DE LA MEDICINA INAUGURARON OFICINAS EN ELIZABETH

## Union Square Professional Building
## 815 Elizabeth Ave., Elizabeth, N.J.

Dos jóvenes valores hispanos en la práctica de la medicina psiquiátrica, con profundos conocimientos de su especialidad, los doctores Manuel Orlando García y Roberto S. Sozzi, acaban de inaugurar nuevas oficinas para atender a sus pacientes en el 815 de Elizabeth Ave., en la ciudad de Elizabeth, con el teléfono 289-9050-51.

Los Dres. Roberto S. Sozzy y Orlando García nacieron en la ciudad de Mendoza, en Argentina, y realizaron juntos sus estudios superiores y se graduaron en el año 1970, en la Universidad Nacional de Cuyo, en Mendoza, especializándose en psiquiatría y con dedicación para atender todos los casos relacionados con problemas emocionales.

Después de graduarse en Argentina, se trasladaron a Estados Unidos, haciendo un Internado de 4 años, para especializarse, en la Universidad de Downs State, en Brooklyn, New York, terminando en 1974. El Dr. Sozzy también hizo internado de un año en Cali, Colombia.

Con grandes conocimientos de su especialidad médica, los doctores García y Sozzy prestarán un valioso servicio a la comunidad de esta zona, pues además, su utilidad será aun mayor para los hispanos estableciendo comunicación con los nuestros en el rico idioma español.

En las oficinas de la ciudad de Elizabeth ellos prestarán servicio a sus pacientes durante 5 días de la semana. Con el teléfono (201) 289-9050, que contestará las 24 horas del día cualquier llamada. Cualquier mensaje será transmitido a los doctores Sozzy y García, y ellos se pondrán en contacto con el paciente en forma rápida.

El siquiatra es un médico-sicólogo y tanto el Dr. Sozzy como el Dr. García están perfectamente capacitados para atender la parte médica que corresponde a la siquiatría y como sicólogos para los distintos problemas emocionales que puedan presentar sus pacientes.

Como se sabe, los siquiatras no sólo atienden casos relacionados con problemas nerviosos, sino que también prestan atención facultativa a aquellos que presenten inconvenientes de insomnio, falta de apetito, deficiencias sexuales, etc. Los doctores García y Sozzy están entrenados para ofrecer consejos a pacientes que los necesiten y psicoterapia.

Es de gran importancia y beneficio para nuestra comunidad la prestación de servicio de estos dos profesionales en Elizabeth, pues ellos son dos médicos jóvenes con muchos deseos de ayudar a los hispanos.

Los doctores Sozzy y García aceptan casos del Medicaid (Seguro Social). Los días de consulta son lunes, martes, miércoles, viernes y sábado. El jueves no hay oficina. Pero para cualquier problema de emergencia, ellos están disponibles los 7 días de la semana, y se localizan mediante el servicio telefónico.

Los doctores Manuel Orlando García y Roberto S. Sozzy también prestan servicios profesionales en sus oficinas de las ciudades de West New York, Union City y Jersey City. También tienen oficina en el número 32 de Narrows South, en State Island, con el teléfono: (212) 447-4828.

Dos jóvenes valores de la medicina, al servicio de la comunidad hispana en la ciudad de Elizabeth.



ROBERTO S. SOZZI M. D.



MANUEL O. GARCIA, M.D.

## OPORTUNIDAD DE NEGOCIOS

Por asunto de salud se vende un negocio con Artículos Religiosos, Botánica y Bazar, Zona Comercial de Miami, llamar después de las 6 P.M., al teléfono (201) 868-7024, Guttenberg, N.J.

### PROYECTO DE REJUVENECIMIENTO EN ELIZABETH

ELIZABETH, N.J. (CB).-En un esfuerzo por mejorar la calidad ambiental el área portuaria de esta ciudad, la Puerto Rican Organization for Community Education and Economic Development, Inc. (PROCEED) en conjunción con el programa CETA de la ciudad, han lanzado un proyecto de reparación y mantenimiento para viviendas propias para familias de bajo ingresos. El proyecto comenzó durante la segunda semana de Marzo.

Los trabajos serán realizados por estudiantes del Youth Comprehensive Carer Improvement Projet (ICCIP), quienes estarán bajo intensa supervisión profesional.

Una encuesta del área se está llevando a cabo para determinar con exactitud las condiciones de los hogares elegibles. Empero, el público es invitado a contactar la Agencia para mayor información.

En la condición de beneficiarios tendrán prioridad los ancianos dueños de casas, así como los incapacitados físicamente.

La cantidad de casas deterioradas en la zona, así como la violación a las codificaciones de salud y seguridad personal, son mayores que los recursos materiales disponibles para el proyecto. Por esta razón se invitará a los beneficiarios a comprar los materiales adicionales que puedan necesitarse en la reparación de sus hogares.

Las personas interesadas, o que tengan conocimientos de personas elegibles para esta asistencia, deberán ponerse en contacto con las oficinas de PROCEED en esta ciudad, para mayor información.

## Pica Gallo

por EMILIO SANTANA

# Como Sacar a los Cubanos de Africa

En el número de Junio 5, decíamos que el Viet Nam, no caía del cielo y que eran los norteamericanos los que tenían que proporcionárselo a los cubanos y rusos, y que la única vía de buscarles ese Viet Nam, era regalándole armas a las facciones que luchan en contra de los comunistas en Angola, a los eritreos y a todos los guerrilleros qu[illegible] [illegible] que estaban tratando de desalojar a los conquistadores rusos y cubanos de esa rica región.

Comentábamos que muchos líderes pensaban que el continente africano, sería la tumba del verdugo Castro. Nosotros no compartimos este criterio, a no ser que haya un cambio en la política seguida por el presidente Carter, lo cual dudamos mucho. Mientras los cubanos vayan en plan de conquista, sabiendo que no se buscarán problemas de ninguna índole, que ir a Africa representa para ellos un "viaje de vacaciones" y una vía de escape, para eludir el hambre y las obligaciones que les impone el régimen comunista, harán colas por salir de Cuba, aunque sea para Africa. El asunto es huir del "basurero internacional", en que Castro ha convertido a la hermosa isla cubana. Si fuera para venir para los Estados Unidos en calidad de exiliados sería mucho mejor, pero dada esta imposibilidad, cualquier otra cosa resulta aceptable.

Ahora bien, si los soldaditos cubanos supieran que cuando los envían a Africa tienen que jugarse el pellejo, que cada pedazo de terreno que conquisten tiene que ser a base de sangre y fuego y que es muy probable que casi ninguno regrese vivo o puedan volver a ver a sus familiares, entonces el panorama cambiaría por completo; los que se encuentran en Africa estarían locos por regresar y a los que piensan mandar, es casi seguro que no querrán ir y es posible que hasta haya una rebelión. Se presentaría lo mismo que sucedió en los Estados Unidos, aunque sabemos que en los países comunistas no se pueden registrar estos casos de "protestas y piquetes" pero todo puede acontecer.

Repito, mientras los cubanos estén conscientes que van a salir de Cuba, como si fueran de vacaciones, sin arriesgar sus vidas; los que se encuentran en Africa, querrán seguir viviendo la "dulce vida" y los que están en Cuba, se arrebatarán por salir del infierno rojo. Además, esto les alentará para lanzarse a la conquista de algún otro país que se les antoje a sus amos: los rusos.

Coincidiendo con mi criterio, he leído que unos norteamericanos están de acuerdo en que se envíen armas a todas las facciones que se hayan combatiendo en contra de los comunistas en Africa. Yo hacía la sugerencia de que cada ciudadano contribuya con un dólar para pagar dichas armas. El hecho de que le suministren armamentos, no los comprometeré en nada y para demostrarlo ponía como ejemplo el caso de Viet Nam, que Rusia le regaló todo tipo de armas, incluyendo los famosos cohetes de tierra-aire y esto no le buscó ningún problema con los Estados Unidos ¿Acaso todos los armamentos que tenían los norvietnamitas no eran proporcionados por los rusos? Nosotros simplemente tenemos que hacer lo mismo que hicieron los rusos. Eso es todo.

Esto es algo muy simpático. No cabe duda de que los americanos son muy jocosos o muy infantiles. A un caricaturista -parece muy famoso- se le ha ocurrido la fantástica idea de que los Estados Unidos, manden un batallón a la base de Guantánamo, con el fin de amedrentar al verdugo Castro y que éste, llame inmediatamente a las tropas que tiene en Africa. Bueno, artista al fin, no se le podía ocurrir otra cosa... Ya ese "truco" de enviar acorazados a las bahías o "marines" para meter miedo, pasó a la historia, ahora cuando algo de esto suceda, hay que hacerlo de verdad y con todos los hierros; entrando por La Habana y saliendo por Oriente o viceversa. En segundo lugar, esto solamente le serviría a Castro, para formar un escándalo y pedir que devuelvan la base naval de Guantánamo. Así, que de truquitos, nada. Este es un asunto muy serio y como tal hay que tratarlo.

Esto es lo mismo de lo que aconteció en Bahía de Cochinos, que dicen que Kennedy, ordenó que salieran los aviones americanos en plan de inspección solamente, con órdenes estrictas de no atacar y cuando los aviadores comunistas los vieron salieron huyendo, pero cuando comprobaron que no iban en plan de combate, regresaron a hacer su trabajo. Sin embargo, algunos "pensadores americanos", porque parece que aquí hay gente que piensa, opinan que deben suministrárseles armas a todos los guerrilleros que están peleando en contra de Rusia y de Cuba en Africa. Yo pienso, que cuando se armen bien a estos elementos, que están luchando por desalojar a los invasores cubanos de sus territorios y les hagan morder el polvo de la derrota a los soldaditos de Castro, se volverán locos por salir del continente negro y los que se encuentran en Cuba, que piensan ir de "turistas" a Africa, se les quitarán las ganas de viajar, pero mientras sus vidas no corran riesgo de índole alguna; seguirán haciendo cola para ver si en aquella región podrán comer mejor que en la Cuba comunista y de paso, se quitan una serie de obligaciones de encima.

La única forma de sacar a los comunistas cubanos y rusos de Africa, es haciéndoles pagar muy caro cada metro de tierra que conquisten, de lo contrario, se cogen todo el continente negro; amarillo blanco y de cualquier color que exista.

En cuanto a las últimas declaraciones de Mr. Young, nos da la impresión de que este señor se encuentra en el "kindergarten" en política y que debe dejar vacante su puesto para otra persona más calificada y también de un poquito más de ética. Decir que aquí hay "miles" de presos políticos, es como para echarse a reír y hacer una comparación con la terrible tragedia que viven los disidentes en los países comunistas y especialmente en Rusia y Cuba, muestra tener la misma capacidad que la de un niño que empieza a caminar y que todavía está usando "pampers". Esto que yo estoy escribiendo aquí, si fuera en Rusia o su satélite del Caribe, me costaría 30 años de cárcel, el pelotón de fusilamiento o veinte años de trabajo forzado en un campo de concentración. No, Mr. Young, Ud. no engaña a nadie.

### UN SALUDO A LA FAMILIA MARRERO

Vaya un saludo a la familia Marrero de Miami. Para Rubén Marrero y su distinguida esposa, Teté. A su hija Maritere. A Rubencito Marrero, coach de basket ball del Colegio de Belén, donde ha obtenido muchos éxitos. Esto le viene de herencia; su padre Rubén y su tío, el Dr. Emilio Marrero, eran los entrenadores el team de basket femenino del Centro de Dependientes de La Habana. ¡Qué tiempos aquellos! Emilito, el más pequeño de la familia, puede que cuando sea mayor, se convierta en un médico, abogado, ingeniero, pero esto no le impedirá que continúe siendo el "rey de la tumbadora". Tiene un equipo completo de repercusión, que repercuten en toda la manzana. Dicen que los niños nacen con un pan debajo del brazo, pero Emilito, parece que trajo un "timbal". Felicidades.

### ¡NOTICIA DE ULTIMA HORA!

En Angola, acaban de matar a una muchacha cubana. Como todas las cosas que pasan en la Cuba comunista, donde según el dictador la gente va a trabajar y a pelear voluntariamente . ¿Voluntariamente? Esta joven era una estudiante, que se encontraba en el último año de medicina y para poder graduarse tenía que ir a Angola a servir a la "revolución" ¿revolución o comunismo? Sí no iba no podía graduarse y la pobre pagó con su vida; que hubiera servido para salvar tantas vidas, la vanidad y la egolatría de un vil tirano, un títere sumiso de los amos moscovitas.






Estas flechas (la Hoz y el Martillo) indican donde hay tropas mercenarias cubanas en el continente africano.

# Vuele National a la Latin Summer Fiesta en Miami.

**Miami, la ciudad del sol, brilla como una fiesta este verano — en las calles y las esquinas, en las risas y los abrazos. Y National, la línea aérea del sol, le lleva a Miami por sólo $55. Mírenos brillar!**

Ahora sí tiene una célebre razón para celebrar con sus familiares y amigos en Miami, porque la Latin Summer Fiesta va a ser un éxito. Y porque las super tarifas de National Airlines harán de su viaje una fiesta entre las fiestas. Sólo $55 ida de lunes a jueves y $75 ida de viernes a domingo. Los niños de 2 a 11 años de edad pagan sólo la mitad de la tarifa regular diurna, cualquier día.

No hay restricciones y hasta puede escoger el aeropuerto de donde desee partir – La Guardia, Kennedy o Newark.

Pero no demore porque hay sólo una cantidad limitada de asientos Super No Frills. Reserve enseguida llamando a su agente de viajes o a National Airlines en español al (212) 986-5940 en Nueva York o al (201) 643-3172 en Newark.

**Y qué habrá en la Fiesta?**

• desfiles de carnaval • comparsas locales e internacionales • festival musical y folklórico • exhibiciones de arte y artesanía • campeonatos internacionales de soft-ball • romerías españolas • bailes populares • domingo campesino • jai-alai • carreras de caballos • regatas de remos • estrellas de renombre internacional • sabor criollo y alegría en todo!

**JULIO 28 A AGOSTO 13**



# National Airlines

# Coronan a la Reina del Desfile Estatal Puertorriqueño de N.J.



REINA DEL DESFILE PUERTORRIQUEÑO DE N.J. Lorraine Alemañy, ha sido elegido Reina del Desfile Estatal Puertorriqueño de N.J. Llena de alegría agradece este triunfo esta bello joven. (Foto Raúl Morales).

POR CARLOS G. BIDOT

ELIZABETH, N.J. — Cientos de personas llenaron los salones del HOLIDAY INN, de esta ciudad para presenciar la elección y coronación de Lorraine Alemañy, una real belleza boricua representando a la ciudad de Paterson, quien presidirá el Desfile Estatal Puertorriqueño de New Jersey a celebrarse el Domingo 30 de Julio en la ciudad de Newark.

Veinte lindas y elegantes damitas participaron en el rEinado, el mejor que se ha celebrado, bajo la dirección de Johnny Cosvio y la colaboración de José A. Lugo, Mike Rivera, la Presidenta del Desfile: Luz Miriam Hernández y otras personas.

Cerca de las dos de la mañana, el Sr. Olimpio Sobrino, que actuó de Presidente del Jurado, entregó a la popular figura de la radio Gilda Mirós, actuando de maestra de ceremonias, el sobre en que seleccionaban a las cinco finalistas, quienes más tarde contestaron la pregunta hecha por el jurado antes de seleccionar a la Srta. Puerto Rico.

Gran expectación reinaba en el salón, convertido en el típico batey boricua, esperando el fallo del Jurado, integrado por: Olimpio Sobrino, presidente, Nancy Muñiz, Nilsa Peguero, Ralph Pérez y Roberto Sosa, finalmente, Gilda Mirós, fue llamando a las candidatas, en este orden: 5to. Lugar: Luz María González, 4to. lugar, Marilyn Padilla; 3er. lugar Lilliam Rivera; 2do. lugar Joyce Collazo y 1er. lugar Lorraine Alemañy, la nueva Reina del Desfile Estatal Puertorriqueño de 1978.

El público asistente aceptó con beneplácito el fallo del Jurado, quien tuvo una labor dificilísima, debido a la cantidad de aspirantes, su belleza, educación y elegancia, que realzaron las cualidades de la mujer puertorriqueña. "Para mi es un orgullo haber sido electa Miss Puerto Rico de New Jersey y representaré con dignidad a la mujer boricua y a toda la comunidad hispana del Estado Jardín", declaró llena de júbilo Lorraine I, Miss Puerto Rico.

Acto seguido la nueva Reina fue coronada por Luz Miriam Hernández, Presidenta del Desfile Estatal y Germán Colón, Miss Puerto Rico 1977. Rica-vision de Puerto Rico grabó el brillante acto para ser televisado en la Isla del Encanto.



Mildred Monge, al centro, quien representó a LA TRIBUNA en el Reinado del Desfile Estatal Puertorriqueño aparece junto a Luz Miriam Hernández, Presidenta del Desfile Estatal Puertorriqueño, Dante Milano, candidato a Freeholder por el Essex County y nuestros editores Lidia y Carlos G. Bidot. (Foto Raúl Morales).



MESA DEL JURADO. Los integrantes del Jurado: De izquierda a derecha: Olimpio Sobrino, presidente; Nancy Muñiz, Ralph Pérez, Nilsa Peguero y Roberto Sosa. (Foto Raúl Morales).



PRIMERA REINA BORICUA. Rosa Ortiz, izq., fue la primera Reina de la Parada Estatal Puertorriqueña de New Jersey en 1962, aparece junto a la locutora puertorriqueña, Gilda Mirós. Reina de 1978 fue seleccionada la bella borincana, de Paterson, Lorraine Alemany. (Foto Carlos Morales).



Otro simpático grupo: De pie: Percy Bow, Lesly Zayas, Miguel A. Sanabria, y Emma Ramos. Sentados: Eddy Manzanos, Gladys Cancel, Mirta Maldonado e Isidro Morales. (Foto Raúl Morales).



En esta mesa Mike Rivera, Teddy Vizcaíno, Miguel Ríos, Raymond Romero, Frank Tejera y Alicia Tejera. (Foto Raúl Morales).



Los Chicos de la Prensa: Abelardo García Berry de "La Voz", Benito Rodríguez del "Jersey Journal", Jaime Yhoa; Alfonso y Luz Cárdenas de "El Vocero, y Carlos y Lidia Bidot de LA TRIBUNA. (Foto Raúl Morales).



# NEW JERSEY

## La familia de Eastern Airlines extiende un cariñoso saludo al desfile puertorriqueño de New Jersey.

La familia de Eastern Airlines saluda a la comunidad puertorriqueña de New Jersey con motivo del Desfile Puertorriqueño.

Eastern inauguró sus servicios en Puerto Rico hace más de 30 años.

La isla ha prosperado desde entonces, y al crecimiento de Puerto Rico está unido el de Eastern.

Hoy día, Eastern transporta más puertorriqueños desde y hacia Puerto Rico que ninguna otra línea aérea. Somos la línea aérea más grande uniendo a Puerto Rico con los Estados Unidos Continentales. Diariamente tenemos 8 vuelos a Puerto Rico partiendo del área de Nueva York/Newark...incluyendo 4 vuelos en El Grandote con cine bilingüe y diversión para todos los gustos. Porque los puertorriqueños son muy importantes para nosotros.

Por eso, en este día tan especial, nos unimos a la comunidad puertorriqueña de New Jersey en la celebración de su desfile anual.

**EASTERN**

¡esto sí es volar!

50

## alternativas

*Por Rafael R. Hernández*



# TRAIDOR Y DELATOR

**POR ROGER HERNANDEZ**

**(Columnista invitado)**

He said that before Washington charged that Cuban troops were involved in the Shaba incident, he had supplied the United States Government with information about rumors to the effect that Katangan rebels were preparing to invade Shaba. He added that this was "the first time in my career" that he had given Washington such information.

"Esta es la primera vez en mi vida que doy este tipo de informacion al gobierno de los Estados Unidos......"

De esta forma se manifesto recientemente el tirano del Caribe a un periodista del "New York Times", defendiendose de las imputaciones que le hacia el gobierno norteamericano por su participacion en la invasión de Zaire, justificando su postura de haber revelado al C.I.A. las intenciones de los rebeldes zaireños entrenados por el mismo en Angola, para la calamitosa y cruenta incursion que resulto en una horrible masacre de los tecnicos europeos (incluyendo sus mujeres e hijos), que trabajaban en las ricas minas de cobalto y cobre de la Provincia de Shaba.

Uno de los oficios más odiosos de un hombre es el de delator o "chivato" como deciamos en Cuba. Por ese mismo delito fue ejecutado el dirigente comunista cubano Marcos Rodriguez, acusado de delatar a los valiosos miembros del Directorio Revolucionario que fueron asesinados en Humboldt 7 en La Habana. Ya que los buenos comunistas no tienen, no pueden tener escrúpulos para realizar cualquier tipo de bajeza, y así se demostró en el célebre Juicio de Marquito.

Ahora el déspota servil no tiene empacho en confesar su oficio de informante del C.I.A. con un cinismo propio de su larga carrera delincuencial.

Ni los Nazis que fueron juzgados por crimenes de guerra en Nuremberg cometieron más atrocidades que el sumiso lacayo que se mantiene en el poder por las bayonetas rusas.

Pero el gran farsante se ha descaracterizando, ya no hay quien crea en sus mentiras y falacias, el pueblo cubano está harto de sus poses teatrales bailando como una marioneta al compás de la balalaika que le tocan sus amos soviéticos. Su lengua de reptil artera y engañosa no embauca ni a los mas incautos. Su baba hediendo de cocodrilo taimado ha llenado de pestilencia las páginas de la historia de Cuba. Su imagen de barro pantanoso ya ha empezado a descomponerse como la carroña pútrida que se expone al sol.

Su figura ególatra y maquiavélica ha dejado de cautivar a las multitudes que en los años 60 creian ver a un libertador en un ente que no es mas que un misero esclavizador del pueblo cubano, al que mantiene bajo la mas rigida represion como recientemente lo denunciara Pierre Golendorf, ex dirigente del Partido Comunista frances encarcelado en Cuba en su libro que es un "best seller", en Europa titulado "7 Años en Cuba. La Vida en las Prisiones de Fidel Castro" y anteriormente entre otros por Jorge Edwards, primer diplomatico del Gobierno de Allende en la Habana, en su libro denuncia "Persona non grata".

Azuzador de odio, se ha ganado el odio y el desprecio de todos, inclusive muchos de sus partidarios, y si sus propios seguidores no lo ejecutan por delator, algun dia tendra que responder por el delito de traicion, el crimen de lesa patria que ha cometido al enviar al paredon de fusilamiento a millares de sus mas enconados adversarios, mantener en prisiones y campos de concentracion a mas de 50,000 cubanos, mandar al destierro a casi un millon de compatriotas, destruir la economia de un pais en pleno proceso de desarrollo, desunir y desbaratar las familias cubanas, verter la sangre de la juventud en locas aventuras guerreristas, ayer en la America y hoy en Africa como viles mercenarios, acabar con todas las manifestaciones culturales de uno de los paises mas avanzados de America, haber llenado de sangre las azules aguas del Caribe de los desesperados que abandonaban la isla por cualesquiera me dios, mantener bajo la represiva bota militar soviética a todo un pueblo, envenenar la mente de la juventud con la doctrina de odio marxista-leninista, mantener el ejército mas apertrechado de la América Latina a costa de la miseria y explotar a los campesinos como si fueran verdaderos siervos sin más derecho que producir para satisfacer la vanidad del señor feudal amo de vidas y haciendas, entregar la Nación entera a una potencia extranjera para que lo respalden en el poder y robar la fe y esperanza del pueblo. Por todo ello el sátrapa indigno tendrá su merecido.

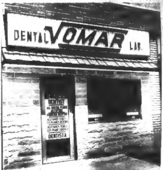
La hora de la verdad se acerca. Basta ya de lamentaciones y reproches. El problema cubano es algo que nosotros mismos tenemos que resolver con decision y coraje, no esperar ni confiar en nadie ajeno a nuestro dolor. Sigamos el ejemplo que nos trazó Marti en una situación similar en la lucha por la independencia, sin ayuda de ningún gobierno, inclusive con la oposición original de los Estados Unidos a la gesta emancipadora. Cerremos filas con los hermanos que se mantienen firme dentro de la Isla, sigamos adelante redoblando nuestra fe y entusiasmo por nuestra hermosa causa que es la liberación de Cuba..."las palmas son novias que esperan..."



La estrella del Cosmos, Giorgio Chinaglia, le enseña al Chairman del Fidelity Bancorporation C. Malcolm Davis como usar la cabeza. Chinaglia es uno de los mejores jugadores del balompié.

# VOMAR
# DENTAL CENTER

## SERVICIO COMPLETO PARA TODA LA FAMILIA




BUENAS NOTICIAS PARA LOS RESIDENTES DE NEWARK, NEW JERSEY Y AREAS ADYACENTES. VOMAR DENTAL CENTER ANUNCIA LA APERTURA DE UN NUEVO CONSULTORIO DENTAL QUE OFRECE SERVICIO COMPLETO A TODA LA FAMILIA. DENTADURAS HECHAS A LA MEDIDA EN EL MISMO LOCAL Y REPARACIONES REALIZADAS MIENTRAS USTED ESPERA, POR TECNICOS EXPERIMENTADOS, BAJO LA SUPERVISION DIRECTA DE COMPETENTES DENTISTAS. VOMAR DENTAL CENTER SITUADO EN EL 54 DE LA CALLE FERRY A SOLO DOS CUADRAS DE PENN STATION EN NEWARK, NEW JERSEY ACEPTA TODOS LOS PLANES DENTALES, INCLUSIVE MEDICAID, Y LAS TARJETAS DE CREDITO VISA Y MASTER CHARGE.

**HACEMOS ARREGLOS MIENTRAS USTED ESPERA**





**6 DIAS A LA SEMANA**
**DE 9 DE LA MAÑANA**
**A 8 DE LA NOCHE**

*Haga su cita llamando a uno de estos teléfonos*

**(201) 589-0935**
**o el**
**(201) 589-0173**



**Servicio Dental Completo a Precios Razonables**

***54 CALLE FERRY, NEWARK, N.J.***

**(A SOLO 2 CUADRAS DE LA PEN STATION)**

MARVIN LACHE, D.D.S.

# Así Muere Cuba

Por Andres ROMERO

## ETIOPIA: NUEVA PROTESTA DE BARAGUA, SEGUN CASTRO

Jamás Fidel Castro ha dicho una sola verdad. Ha vivido del engaño, la simulación, el mayor desvergonzado que ha existido (made in home). El no o niega, se enorgullece de sus villanías de que sus infames mercenarios se han esparcido por el Continente Negro como los insectos que viven en cada una de sus hediondas axilas y en todas las vellosidades de su cuerpo: Mozambique, Angola, Etiopía, Somalia o Eritrea, es el campo de acción de la funesta presencia mercenaria cubana del castradocomunismo sirviendo gustoso a los siniestros propósitos de la URSS.

¿Cómo pueden algunos señores Senadores del Congreso de U.S.A. poner en duda las palabras acusadoras, que no son calumnias, del Presidente Jimmy Carter, cuando él afirma que en la invasión de Zaire hubo intervención por parte de Cuba en razón de que Angola tiene fronteras con Zaire y el primer país, Angola está ocupado por 20,000 soldados, mercenarios cubanos al capricho del imperialismo soviético? Esta vez, como siempre, el mundo calla cobardemente, soporta las tropelías de los bandoleros que se dedicaron exclusivamente a saquear, destruir las ricas minas de cobre de Kolwezi y matar. Matar a mujeres, niños y ancianos, si eran blancos.

También perecieron algunos negros, sirvientes de los blancos. Ese era su delito y tenían que pagar por el trabajar para los blancos. Repítese nuevamente la historia, los tiempos del paranoico, esquizofrénico chiclano, Adolfo Hitler, imitado y admirado por Fidel al plagiar "Mi Lucha" en "La Historia me Absolverá". Hitler humilló a los gobiernos de Francia e Inglaterra. Los hizo ir y venir, sin ninguna consideración, pues él tenía ya trazada su línea de guerra por sorpresa, a el "invencible, invulnerable imperio", el cual: según Hitler "duraría un milenio". El chiclano de Berlín, que no era alemán sino austríaco, los hizo sus cómplices en su falta de honor en el despojo inaudito de Checoslovaquia. Cuando Deladier y Neville Chamberlain regresaron a París y Londres, después de la vergonzosa entrega, fueron aclamados por las multitudes. Fueron unos héroes... de la deshonra. Chamberlain eufórico declaró en 10 Downing Street: "Se ha salvado la paz de Europa para siempre". Vanas palabras. Se autoengañó. Hitler no pensaba en la paz, sino como Rusia en la guerra, primero solapadamente, después a lo descarado: se apoderó de Austria, Checoslovaquia, el Corredor de Danzig y por último, la invasión de Polonia, 1ro. de Septiembre de 1939, desató la II Guerra Mundial. Inglaterra por esta acción se vió obligada a declarar la guerra al Tercer Reich.

No hay mucha diferencia entre el nazismo y el comunismo, quizás cuestión de emblemas, la cruz gamada por la hoz y el martillo y el trapo rojo. La Unión Soviética y sus criadas o payasos del "bloque" comunista, buscan la destrucción del capitalismo, apoderarse de sus riquezas, retroceder el reloj de la Historia, de la Epoca Contemporánea, nacida con la Revolución Francesa, a la de la Edad de Piedra. "Tenemos que humillar a los yanquis", "Ya los vencimos", repite el mequetrefe, pelele de los rusos, cual un disco rallado. "Nosotros no vamos a pedir permiso a Mamita Yunait para hacer lo que nos venga en ganas". En su infortunado baboseo, lamer los fondillos a los rusos, su discurso de Marzo de 1978 en la ciudad Jose Antonio Mella, provincia de Santiago de Cuba, se ufanó, alabó con regocijo la victoria Abisinia en el desierto de Ogaden, al cual anotó como una derrota más para el imperialismo yanqui.

Previamente el nuevo Negus Negusti de Abisinia había dado las gracias de su "gobierno" al de Cuba por la intervención mercenaria de 17,000 mercenarios cubanos, armados y mantenidos por Rusia. Con peculiar desfachatez, Bola de Churre, hartarse de esta intervención en los asuntos de otra nación que no es del Hemisferio Occidental, llámala "hermandad revolucionaria", tal vez recordando a sus parientes los bucaneros que asolaron estas tierras en el Siglo XVI. Utilizando su ridícula vocecilla de payaso, que no le acompaña al tamaño ni al descaro, el gallego-libanés, el Bastardo de Birán reiteró: "Maco y Máximo Gómez fueron recibidos por los desterrados cubanos y considerados "traidores", después del Pacto del Zanjón". "Somos partidarios declaró el apestoso bandido que se haga un estudio científico de la Historia de Cuba; pero que no se haga con un espíritu de venganza" ¡Ah, hp! "Para nuestra generación más joven, pero más madura, es un gran privilegio ejemplos como este de Abisinia. Nosotros tuvimos reveses en el Moncada, pero nunca aceptamos la derrota, en la cárcel jamás aceptamos la derrota". Seguro so c.... harto de pollos y golosinas, con televisión, visitas, periódicos, revistas y escribiendo en la revista "Bohemia" de Quevedo la mentira de que te quisieron envenenar. ¡Qué lástima! "Un gran erudito, habla el despreciable cerdo, hubiera llegado a la conclusión de que no podíamos continuar la lucha. Nosotros no éramos eruditos".

¡Insolente!: "Yo no me atrevo a afirmar que después de la Protesta de Baraguá se continuase luchando, que ganarían la independencia. Morirían; pero seguirían siendo útiles, porque como decía Julio Antonio Mella, el muerto sirve de bandera". En un relincho final, el ya casi sexagenario-nació el 13 de Agosto de 1926- como el grito de JA! (sí) de Hitler, concluyó: "Nuestro Buró Político se brindó al pueblo heroico de Etiopía a salvar su revolución, decidió asignar a esta misión-intervención "Protesta de Baraguá"!



El amor a Rusia despertose en Fidel y así lo demuestra en este estrecho abrazo y besos en la ONU, septiembre de 1960. Poco después Fidel pronunció el discurso más largo en la historia de la ONU, adhiriéndose al bloque comunista. (Cuba, país traicionado).



Andrew Young, el embajador viajero, declaró que en los Estados Unidos existían presos políticos. Esta explosión de este diplomático tan irresponsable a nadie tomó de sorpresa. Sus declaraciones son tan disímiles y festivas, que si no fuera por el momento tan difícil que se vive, sería un buen cómico en la televisión norteamericana. Es el payaso Mohamó Alí de la diplomática.

# Denuncia a una Provocación

Frente a la campaña pagada, respaldada y orientada por la Misión Castrocomunista en Washington, utilizando la pantalla de ese Comité integrado por un grupo de apóstatas cubanos como José J. Arrom de la Universidad de Yale, Román V. de la Campa y Marifeli Pérez Stable de la Universidad del Estado de New York, J. Emilio Carrillo y Jorge I. Domínguez de la Universidad de Harvard, José A. Moreno de la Universidad de Pittsburg, Samuel Farber, Dolores Prida y otros más que salvado la dignidad de Cuba no son más que una minoría insignificante de la masa del destierro, el BLOQUE CUBANO DE ORGANIZACIONES REVOLUCIONARIAS, integrado por la gran mayoría de las Organizaciones de Exiliados Cubanos, salimos al paso a denunciar la conjura que intenta apuntalar la tambaleante economía de Cuba, a fin de que los Estados Unidos subvencione indirectamente los gastos enormes que tienen los castrocomunistas en mantener 45,000 soldados en Africa, sirviendo los intereses de Moscú y al propio tiempo para consolidar la tiranía que esclaviza a nuestros compatriotas.

Pretenden estos despreciables que se normalicen las relaciones cubano-americanas sin ofrecer nada a cambio. Ni siquiera la libertad de los presos políticos que están pudriéndose en las infernales cárceles castristas.

Pretenden estos Agentes infiltrados que se suprima el bloqueo norteamericano que según ellos ha fracasado. Y nos preguntamos, si ese llamado bloqueo no ha tenido éxito, ¿por qué les interesa eliminarlo?

Pretenden esos traidores que los Estados Unidos se plieguen a todas las demandas fidelistas, para vejar, ridiculizar y humillar más a este país.

Cuando salimos de nuestra patria juramos volver a ella únicamente liberada del yugo castro-comunista. Hoy continuamos con el mismo pensamiento, no importa el tiempo, en pie de lucha, sin claudicaciones, ya que únicamente nos arrodillaremos ante la tumba de nuestros mártires que han ofrendado sus vidas en la lucha que no ha terminado todavía.

Jamás nos sentaremos con ningún dirigente del castrato para discutir ningún problema de Cuba. Nos separa un mar de sangre. Un abismo ideológico.

Nuestra lucha es a muerte contra los traidores que han mancillado nuestra bandera y mantienen esclavos a todo un pueblo sumido en la represión más violenta y abominable que nuestra América haya conocido.

A los apóstatas, traidores y Agentes infiltrados va nuestro desprecio, nuestra repulsa y nuestra combatividad cada día mayor contra sus patrañas y maquinaciones insidiosas teledirigidas desde La Habana.

Nuestras demandas, lo que exige el exilio está bien claro y definido:

LIBERTAD PARA LOS PRESOS POLITICOS ENTERRADOS EN LAS MAZMORRAS CASTRISTAS.

QUE SE IMPLANTEN EN CUBA LOS PRINCIPIOS DE LOS DERECHOS HUMANOS CONSAGRADOS POR LA CARTA DE LA O.N.U. Y LOS TRATADOS INTERNACIONALES.

QUE CESE LA REPRESION CONTRA LOS DISIDENTES INTELECTUALES EN CUBA.

QUE TERMINE EL ENVIO DE JOVENES CUBANOS A MORIR EN AFRICA COMO CARNE DE CAÑON.

QUE SE RETIREN LAS TROPAS RUSAS DE CUBA QUE SON LAS QUE SOSTIENEN EL CIPAYO QUE TIRANIZA A CUBA.

La historia está con nosotros. La razón está de nuestra parte.

Nuestra obligación es liberar a Cuba y jamás claudicaremos ni cederemos en nuestro empeño.

SIN PATRIA PERO SIN AMO.

DR. CASTULO FERAUD — Presidente
ELADIO VALDES CUELLAR — Secretario

Julio 1, 1978



## PANORAMA DE Union City y West New York

### Por Humberto PEREZ

Con profundo pesar [illegible] este fallecimiento de la señora Estela Freire [illegible] de [illegible] el pasado [illegible] de [illegible] en la ciudad de Miami [illegible] de la amistad de muchos años que nos unía [illegible] considerada como un miembro [illegible] de nuestra familia [illegible] del querido [illegible] amigo Mario [illegible] hace unos años [illegible] reportero en el Palacio Presidencial de [illegible] de La Habana. En estos momentos de dolor [illegible] elevamos una oración por [illegible] alma de la buena y noble [illegible] junto a sus hijos Jorge, Mario [illegible] a sus hijas políticas [illegible] Regina, sus hermanas, nietos, demás familiares [illegible]

[illegible]

Quizá nuestros lectores no sepan que Héctor Aguilar estudió varios años la carrera de Arquitecto en la Universidad de La Habana. Después dejó los estudios para dedicarse totalmente a las áreas del micrófono. Además de magnífico locutor, Héctor Aguilar posee una amplia cultura. Siempre ha sido amante de la buena lectura [illegible]

[illegible] Los tres compañeros regresaron felices de sus vacaciones, pero nos dijeron que preferían el frío del Estado Jardín al sol de Miami. Muchos años de vivir en esta zona no son fáciles de olvidar. El popular Pico [illegible] trae [illegible] temas interesantes para su sección y García Fabelo captó algo exclusivo con su cámara mágica [illegible]

[illegible]

[illegible] El capítulo social del mes de agosto nos anuncia una boda de grandes simpatías. Serán contrayentes la bella señorita Yolanda Mirr Valdés y el correcto joven Johnny Serrano Zumbado. La ceremonia religiosa se celebrará en la iglesia Santa Elizabeth en la ciudad de New York y la recepción se efectuará en el Salón Royal del Hotel Americana. La novia es hija de un querido matrimonio de los mayores afectos del cronista, los esposos Hilda Mirr y señora Yolanda Valdés. Muchas felicidades para la joven pareja de enamorados, Yoli Mirr y Johnny Serrano.

[illegible] Reporter Gráfico es el título de la gran fiesta que celebrarán los editores de esta publicación, los estimados compañeros [illegible] Minita Rodríguez, para conmemorar un nuevo aniversario. La fiesta consistirá en un baile y cena de gala. Se celebrará el sábado 4 de Octubre en los elegantes salones de Madison Manor en la ciudad de West New York. Será un gran evento social que reunirá esa noche a todos los miembros de la comunidad hispana del estado de New Jersey. Las reservaciones se pueden hacer al teléfono de Reporter Gráfico 864-7442. Tomó posesión la directiva de New Jersey de la Asociación Nacional de Mujeres Cubanas [illegible]

[illegible]

[illegible] Resultó un verdadero acontecimiento social, artístico y educacional el acto de graduación de Kid's [illegible] de la ciudad de West New York que dirige la distinguida señora Estela Camacho. El programa desarrollado por los alumnos constituyó un positivo ejemplo de lo que representa el cuidado, los consejos y la enseñanza adecuada en los niños desde que tienen corta edad. Los alumnos también demostraron grandes dotes artísticos en la interpretación de una comedia, piezas musicales y canciones. Felicitamos a la señora Estela Camacho, a los niños y a todos los que hicieron posible el bello espectáculo que presenciamos en los salones del Schuetzen Park. Y hasta la próxima edición, Dios mediante.



PERCANA [illegible] DE RECONOCIMIENTO [illegible] esta foto aparece el Alcalde de West New York Anthony DeFino en compañía de este grupo de jóvenes que pertenecen a la policía auxiliar con los diplomas que le fueron otorgados por resolución de la Alcaldía en reconocimiento a su eficiente labor en el desempeño de sus funciones. Ellos son: Joseph Fink, David Ketuska, Jean Letourneau, Mike [illegible] Jean Letourneau es un cubano nacido en La Habana.

## Resolución

[illegible] de West New York [illegible] la siguiente Resolución:

[illegible]

POR CUANTO [illegible] a aprehensión [illegible]

[illegible]



GRADUACION EN WEST NEW YORK

Para rendir homenaje y festejar a jóvenes graduados en escuelas de la ciudad, se celebró una gran parada en el Stadium Miller de West New York. En esta foto vemos al Alcalde Anthony DeFino cuando dirigía la palabra a los presentes. Fotos García Fabelo





Los graduados escuchan atentamente las palabras de los oradores.





Familiares de los graduados en el acto celebrado en el stadium Miller de la ciudad de West New York. Foto (García Fabelo)

## Maurice Ferré, Alcalde de Miami, Será el Orador del Banquete del Desfile Estatal Puertorriqueño



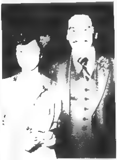


DÍA DE PUERTO RICO EN LAKEWOOD

Momentos en que el Honorable Alcalde de la Ciudad de Lakewood John J. Franklin firmaba el documento que proclama el día 2 de Junio como Día del Puertorriqueño en la Ciudad. Observan el histórico momento de izquierda a derecha: Luz Miriam Hernández, Presidenta del Desfile Estatal Puertorriqueño de New Jersey; Ernesto Cabrera, Representante Comunal del Desfile; el Honorable John J. Franklin y la señora Elda Maldonado.







Luz Mirtam Hernández Presidenta de Desfile Estatal Puertorriqueño de N.J. junto a su prometido el Sr. Julio García. Foto Raúl Morales.

LOS PROPIETARIOS Y EMPLEADOS DE

# "EL MUNDO SHOES"

DESFILE PUERTORRIQUEÑO
JOANNES EST NOMEN EJUS
EN NEW JERSEY

SALUDAMOS EL
DESFILE ESTATAL
PUERTORRIQUEÑO
Y EL PROGRESO
DE LA
COMUNIDAD BORICUA



SHOES FOR THE ENTIRE FAMILY
EL MUNDO Shoes
ZAPATOS PARA TODA LA FAMILIA

841 BROAD ST.
NEWARK,
N.J. 07102
TEL : 642-1214

TENEMOS
ZAPATOS DE CALIDAD
PARA TODA LA FAMILIA

107 HALSEY ST.
NEWARK, N.J.
TEL: 642-2356

# PULIDO ANTE EL GRAN JURADO EN WASHINGTON

POR Luis González Balondes

La lucha por la libertad de Cuba, como todas las grandes causas en la historia, ha tenido sus mártires como Felipe Vidal Santiago, Amancio Mosqueda, Pedro Luis Boitel, Vicente Mendez y Alejandro del Valle, sus apóstoles como el doctor Orlando Bosch, sus apóstatas como Carlos Rivero Collado y sus héroes como Guillermo Novo, Rolando Otero, Tony Cuesta, Ernesto de la Fe, Gaspar Jimenez y media centenar de cubanos más, que han escrito una página de dignidad y patriotismo en estos años de dura lucha contra la satrapía que manda en Cuba.

De todos los sectores del exilio han surgido heroicos combatientes. El deber no ha tenido prejuicios ni niveles sociales y de todas las canteras dentro y fuera de Cuba han caído por sus ideales o cumplen largos años de cárcel, abnegados patriotas que lo han entregado todo por la libertad de Cuba.

Uno de esos cubanos con pantalones, es mi amigo el doctor Juan B. Pulido, médico pediatra a quien los cansados años y dos infartos cardíacos, no le han mellado sus bríos de veterano líder universitario y esforzado combatiente. De su historia como soldado de primera fila se podrá escribir un día bajo las palmas cubanas en la patria libre, donde no exista la persecución tenaz de la policía federal norteamericana ni la perversa confidencia de los delatores cubanos bien pagados por la Agencia Central de Inteligencia.

Su condición de médico dedicado a los niños, no lo han ausentado ni una vez de su consulta en Newark, donde se ha ganado una reputación sólida por sus grandes servicios a la comunidad latina e hispana de todo el Estado de New Jersey. No obstante con muy pocas horas de sueño anda curando enfermos por el día y por las noches alentando a sus compatriotas, despertando conciencias, levantando los ánimos caídos, orientando netamente a los cubanos con esa fe inquebrantable en los mejores destinos de su patria, a la que le ha dado los mejores años de su vida. Mientras otros médicos como él celebran grandes recepciones y se gastan una fortuna en fiestas y francachelas, el doctor Pulido se reúne con las organizaciones del bloque en Union City, donde su palabra es un latigazo en el rostro de los cobardes, los timoratos y los entreguistas. A pie o en automóvil, puerta por puerta, no descansa recogiendo centavos para la fianza de sus compañeros presos, con esa fanática militancia revolucionaria que sólo tienen los convencidos.

Ahora mismo es el blanco de la calumnia. El FBI lo ha querido complicar en el asesinato de Orlando Letelier, que no era ni más ni menos que un agente de Castro, de su régimen comunista y de los sectores izquierdistas chilenos en los Estados Unidos, según las pruebas ocupadas por las autoridades en el maletín del occiso diplomático que quedó intacto después que explotó la bomba que lo destrozó en Washington.

Con el doctor Pulido yo fui a Washington, conjuntamente con su abogado el doctor González Suárez, a pesar de las recomendaciones del letrado de suspender la comparecencia ante el Gran Jurado que investiga la muerte de Letelier por su precario estado de salud. Pero Pulido, desoyendo los consejos del abogado puertorriqueño, tomó el avión con nosotros y a las nueve de la mañana estábamos frente a la oficina del Fiscal encargado del caso y luego más tarde frente al Gran Jurado que investiga la muerte de Letelier. La comparecencia allí del doctor Pulido y sus palabras frente aquel grupo de hombres y mujeres, es un capítulo para la historia. Mas que contestar las preguntas, cada una de sus respuestas fue un reto a los miembros del tribunal, a los jueces, a los representantes del sistema. Con el puño crispado y el rostro encendido de ira, aquel médico cubano se convertía en fiscal en defensa de la democracia, la libertad, el derecho y la justicia.

En los pasillos de la corte federal se escuchaban las palabras del doctor Pulido: "Jamás renunciaré al derecho que tiene todo hombre digno a luchar por la libertad de mi patria", dejando atónitos a los 24 miembros de aquel Gran Jurado, que no encontraron evidencias suficientes para acusar al médico cubano, a pesar de los esfuerzos del fiscal federal por mostrar su complicidad en la muerte del agente castrista en Washington, Orlando Letelier.

Cuando salimos de aquel alto tribunal, símbolo de la imparcialidad y la justicia, tanto el doctor González Suárez como yo, abrazamos con justificado orgullo al médico y amigo, que tan valientemente se había mostrado frente a las autoridades norteamericanas, que sin duda han tomado como pretexto el caso de Letelier para desmembrar los últimos grupos de heroicos combatientes cubanos que quedan aún vigentes en el exilio, enviando a la cárcel sin suficientes pruebas ni evidencias a todos los que molesten sus planes de sofocar a como dé lugar la rebeldía de los cubanos sin patria. Al menos la rebeldía de los poquísimos que saben aún alzarse los pantalones hasta la cintura, sin miedo, sin dobleces y sin apostasías.

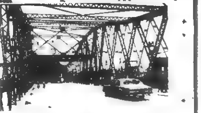


# Newark fondos para Iniciativa Urbana

[illegible] ... [illegible] ... en [illegible] Newark ... fondos ... que [illegible] elegibles para [illegible] fondos bajo un [illegible] grama [illegible] mado a [illegible] menta la seguridad y redu[illegible] ... alrededor de ... urbanos de [illegible] ... de [illegible]

P[illegible] ... del Departamento de Housing and Urban Development ... que $20 ... [illegible] ... urbana.

[illegible] Representante Ro[illegible] ... Programa ... urbana podría ... de hogar ... [illegible]



## Puente Clay Street Bridge, Reabierto

El Clay Street Bridge que une Newark y Harrison fue abierto de nuevo para el tráfico de vehículos después de más de dos años de trabajos para que se abra por fuerza eléctrica. El puente fue ordenado reabrirlo la pasada semana por el Comisionado de Transporte Louis Gambaccini aunque queden por unir aspectos mecánicos. Esta decisión la tomó el comisionado después de revisar que los problemas del tráfico eran producidos por este cerrado. El puente estará abierto de 7 a.m. a 7 p.m. La policía de Harrison dijo que el tráfico fue ligero por el puente porque muchas personas todavía ignoran que fue reabierto.

[illegible] podríamos hacer algo acerca de [illegible] en nuestro vecindario.

El programa podría proveer fondos para [illegible] ... como la renova[illegible] ... de nuestros [illegible]

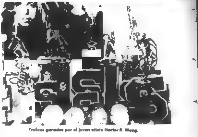
También de otra manera otro aspecto incluye seguridad para [illegible] propietarios, patrullaje y mantenimiento, administración para garantizar que los fondos invertidos serán empleados eficientemente.

Rodino aspira que el programa creará oportunidades de trabajos para muchos de los residentes de los Proyectos y para los dueños de los grupos minoritarios ahora desempleados.

# Joven Hispano Gana Máximos Honores en su Escuela



HECTOR R. WONG (Fotos: Carlos Morales)



Trofeos ganados por el joven atleta Hector R. Wong.

Por Rafael R. Hernández

[illegible] a un libera-lismo desenfrenado por la desorientación y la confusión en que están viviendo muchos jóvenes.

[illegible] días pasados un grupo numeroso de sus [illegible] y amigos le [illegible] una fiesta en su honor para celebrar sus triunfos recientes.

[illegible] curso que acaba de terminarse también se graduó de Junior High School.

[illegible] que los jóvenes de nuestra comunidad [illegible] como ejemplo el concepto de superación de este joven estudiando para [illegible] orgullosos [illegible]

[illegible]

## F.O.C.U.S. ELIGE SU REINA

[illegible] 1978 [illegible] 7:00 A.M. [illegible] un grupo de jóvenes [illegible] en los salones de [illegible] para elegir a [illegible] Reina 1978 [illegible] belleza [illegible] simpatía [illegible] María [illegible] Caballero [illegible] Arocho [illegible] María Durán [illegible] María Rodríguez [illegible] María Durán quien demostró [illegible] belleza [illegible] simpatía [illegible] juventud [illegible] Reina de [illegible] F.O.C.U.S. 1978 [illegible] que electa primera princesa [illegible] María Rodríguez segunda princesa. Estas tres jóvenes habrán de participar en el Desfile Estatal Puertorriqueño que se celebrará el 30 de Julio de 1978 a las 1:00 P.M. en la ciudad de Newark.

# SOCIALES DE LA TRIBUNA

**A CARGO DE JULIETA**





BODA ELEGANTE. En la iglesia Inmaculado Corazón de María de Newark se celebró una elegante boda en que fueron contrayentes la bella señorita Rose Ma. Rodrigue y el cortés caballero Luis Antonio Madeira. La novia es hija de los esposos Camilo María Rodrigue y el novio a su vez de los esposos Artur María Madeira. Después de la ceremonia se efectuó una recepción en los salones de Mediterranean Manor. El adorno floral de Capelo Flowers los artistas de Manolo Photo Studio tuvieron a su cargo las fotos de la boda y las de la recepción. Manolo Photo Studio.



CYNTHIA DEWIZ La linda niña Cynthia Dewiz cumplió años el 1 de julio. Es hija de Robert y Ana Dewiz y nieta de Enrique y Clara Mongue ra. Felicidades preciosa y una larga vida, con salud y bienestar.

## Cumpleaños

Con especial cariño felicita por este medio nuestra estimada amiga Amparo Arguello a su apuesto prometido Sr. Landraj Paleja que el día 21 del corriente mes celebró su cumpleaños. LA TRIBUNA se une a esta felicitación y desea a ellos muchas dichas.



EN EAST NEW YORK N.J. Rosandita Barras primer ... nuestra cronista social Julieta Barras ... acompañado Miguel Jimenez Malgrat. LA TRIBUNA saluda a este gran ... que es un orgullo cubano.



## El obispo Eduardo Boza Masvidal en Miriam Shrine, N.Y.

[illegible]

Queens ... Manhattan ... West N.Y. ... Hoboken ...

Envíenos su sugerencia SOBRE TODO ANIME A LOS DEMAS A PARTICIPAR



EN LAS MONTAÑAS DE CASKILL, N.Y. El favorito y concurrido restaurante y hotel Francés en la región de Caskill, N.Y. es un lugar de caza y descanso. En la foto Miguel Jimenez Malgrat con la propietaria Miss Claudine. Este restaurante permanece abierto todos los días de la semana, excepto los miércoles. Pueden hacerse reservaciones llamando al (914) 688-423



ESPECIAL PARA LA TRIBUNA

NEW YORK. Sigfrido Saritay ...


JORDAN'S
ROPA PARA DAMAS Y CABALLEROS
661 BROAD ST. , NEWARK, N.J.
A TRAVES DEL "MILITARY PARK"
VISITENOS...
QUEDARA SATISFECHO
Tenemos Todos los Estilos y Colores
ABIERTO LUNES A SABADOS DE 9 a.m. a 6 p.m.
BLUSAS PARA DAMAS Y DAMIYAS
FORMAL O DE SPORT
LA MAS FINA Y VARIADA COLECCION
$39.99
$69.99
SALUDAMOS A LA COMUNIDAD PUERTORRIQUENA EN LA CELEBRACION DEL DESFILE ESTATAL PUERTORRIQUENO DE NEW JERSEY
$3.99
VESTIDOS DE MUJER
$5.99
Lo mas fino y elegante en ropa deportiva masculina



CAMBIAN IMPRESIONES SOBRE EL DESFILE P.R. Los líderes cívicos de la comunidad puertorriqueña de Newark, Canto Maldonado, de Relaciones Públicas de Prudential, Dr. José Rosario, Director Ejecutivo de F.O.C.S., Damián Báez, locutor y Maestro de Ceremonias, aparecen en la presente foto cambiando impresiones sobre el Desfile Estatal Puertorriqueño de New Jersey que habrá de celebrarse el domingo 30 de julio, en esa ciudad. Foto Carlos Morales.

## Actividades de la Semana Puertorriqueña en New Jersey

NEWARK, N. J. — … las mas … actividades … están celebrando en el … de … andan dentro del programa … confeccionado para la Semana Puertorriqueña en el estado de New Jersey … saludo al Desfile Estatal que culminará con un gran banquete que será resumido por el Alcalde de Miami Maurice A. Ferré.

… na de estas actividades consistió en una original fiesta de los … abajadores … para el día 27 se anuncia la bienvenida a los dignatarios en las oficinas de la Agencia FOCS, el día 28 presentación de la obra … Los Soles … en el teatro de … de … Esta … fiesta folklórica en el museo de la ciudad de Newark.

Como … ha informado LA TRIBUNA el banquete se celebrará el sábado 29 de julio en West Orange … domingo 30 a las 9 de la mañana un desayuno en honor de los invitados … finalmente la gran parada a la una de la tarde en la calle Broad de la ciudad de Newark.

Como se sabe el señor … Horta de Trenton fue nombrado Gran Mariscal del Desfile Estatal Puertorriqueño de New Jersey 1978.

## Rebaja Precios Café Bustelo

… CAFE BUSTELO … mayor fabricante de café expresso para el mercado hispano de los Estados Unidos, ha anunciado una nueva rebaja en los precios del Café Bustelo. Los precios de los tamaños de bolsa de … onzas fueron reducidos en 5¢ por unidad, las latas de … onzas fueron reducidas en … por unidad … los tamaños de … on … fueron reducidos en … por unidad … la reducción es equivalente a 20¢ por libra en las bolsas … por libra en las latas y de acuerdo a la compañía es la reducción fue posible por la rebaja en el precio del café verde en el mercado mundial.



## NUEVA OFICINA DEL SEGURO SOCIAL

El Comisionado Paul A. Erbach, cuando se dispone a cortar la cinta inaugurando las nuevas oficinas del Social Security Station, ubicadas en el edificio Kennedy Towers, situado en el 430 62 Street en West New York, New Jersey, le acompañan el Sargento William Schvejda y Mr. McDonough. Estas oficinas están trabajando provisionalmente en el 3901 Kennedy Blvd. en Union City.

El Alcalde Anthony DeFino, ha indicado que está dando servicios a los residentes del North Hudson area. La estación estará abierta todos los Jueves de 9:00 A.M. a 1:00 P.M.

Esta ha sido una información proporcionada por el Alcalde de West New York, Anthony DeFino, para conocimiento de la comunidad.

EN EL SCHUET

# ECOS DE UNA E

## RAQUEL ACOSTA



La novia [illegible] Raquel [illegible]

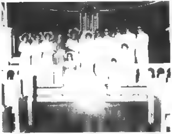
El pasado 3 de Junio contrajeron matrimonio en la Iglesia St. Joseph of the Palisades en West New York, la linda señorita Raquel G. Acosta, hija de nuestro compañero en la prensa y Secretario del C.N.P.E. Delegación de N.J. Alberto Acosta Tejero y la elegante Dama Raquel Acosta, y el correcto joven James Miranda, en ceremonia muy lucida que ofició el padre Tony.

La senda nupcial estaba adornada con una alfombra blanca y roja y entre los bancos aguinaldos verdes. En el altar se destacaban jarrones de dalias y gladiolos.

A los acordes de la marcha nupcial hizo su entrada la corte de honor integrada por Félix García y Aida Alberto, Juan Carlos Goya y Gladys Pena, el hermano de la novia Alberto Acosta y Joane Monteagudo. La corte fue seguida por la dama de honor Lourdes Pérez, la madrina Cynthia Blanco, hermana del novio, Maribel González flower girl, Charles Villa ring boy, la linda niña Cindy Jiménez iba regando pétalos de rosas sobre la alfombra por la que se dirigía hacia el altar la novia del brazo de su padre. Junto a éstos esperaban a la novia su prometido y el mejor amigo de éste Armando Díaz



La novia entrando a la iglesia del brazo de su padre



Terminada la ceremonia, los novios rodeados de su corte de honor



Jurándose feli



El Padre Tony impartiendo la bendición nupcial a los novios, al lado del bestman Armando Díaz



Los novios se disponen a abandonar la iglesia.



La madrina de la boda, esposo Rubén Blanco

## UETZEN PARK

# A BODA ELEGANTE

## A y JAMES MIRANDA

La novia lucía un precioso traje en organza blanca con aplicaciones de encajes de guipur rebordado en perlas con amplio faldón y mangas largas. Adornaba sus cabellos con un vaporoso velo de tul ilusión también trabajado con encajes de guipur y perlas.

Las damas lucieron sus trajes en tres diferentes tonos de rosado. Los caballeros en tuxedos blancos en combinación con las damas en sus camisas.

Después de la ceremonia se celebró una elegante recepción en el CRISTAL ROOM de Schuetzen Park, North Bergen, con la asistencia de familiares y amigos de ambos contrayentes. Disfrutándose posteriormente de un exquisito "cocktail hour" y se brindó con champán por la felicidad de los novios. Más tarde se sirvió una deliciosa comida. A los acordes de "La novia corta el cake" James y Raquel cortaron el rico cake y se brindaron mutuamente la panetela. Los invitados disfrutaron hasta altas horas de la noche de esta espléndida fiesta.

Los novios, terminada la fiesta, partieron hacia Miami Beach en luna de miel, a los que deseamos eterna felicidad.





...ose felicidad eterna ante el altar



Cortando el cake a los acordes de "La Novia Corta el Cake"



Los padres de la novia entrando al salón



...la boda, hermana del novio acompañada de su ...lanco



Los novios brindando con su corte



Raquel y James brindan por su eterna felicidad.



# RECORRIENDO BERGENLINE

Por Emilio SANTANA

## Vamos al Cine TONY

Esto es algo que debe resultar [illegible] original pues no creo que a nadie se le haya ocurrido escribir sobre un cine, pero hiperbolizando un poquito el asunto [illegible] cuando se cuenta con una máquina como la mía todo puede suceder como decía Benny Moré [illegible] mismo [illegible] un bolero [illegible] guaracha que un guaguancó [illegible] escribir sobre un cine. ¿Acaso los cines no resultan [illegible] lugares de distracción más populares del mundo [illegible] en la Cuba de ayer? En los cines de barrio [illegible] comúnmente los que se encontraban ubicados fuera de las calles principales [illegible] la entrada era más barata [illegible] todos los domingos había [illegible] de comenzaba a la una de la tarde. Esta era una función especial para los muchachos o niños como le decíamos. [illegible] siempre se empezaba con los episodios [illegible] la gritería era tremenda. Tom Mix con su famoso caballo blanco. El perro Rin Tin Tin. Los episodios de Roldán El Temerario. [illegible] Maravillas. Fu Manchú. Las películas del Gordo y El Flaco. Los Tres Chiflados. Los muñequitos de Popeye el Marino. El Pato Donald. El Ratón Mickey Mouse [illegible] otros.

El cine hacía felices a miles [illegible] de muchachos que salían gozosos de [illegible] películas. Cuando uno ya era mayorcito e iba a las [illegible] por sentarse a [illegible] de alguna muchacha que estaba enamorando, los chiquillos le echaban a perder a uno el pasodoble con sus gritería llamando constantemente a los vendedores para comprar dulces [illegible] helados. A estas funciones no se podía ir con la intención de enamorar porque los fiñes no daban tregua [illegible] ¡qué manera de fastidiar!

Las muchachas de quince para arriba iban por las tardes y se volvían locas por las películas de Robert Taylor que era el ídolo de las pepillas y también por Tyrone Power. Cuando ponían películas de estos galanes no se podía ir tampoco con la intención de enamorar porque las muchachas salían soñando con ellos, parecían que estaban embrujadas [illegible] uno se parecía a Robert Taylor o Tyrone Power lo miraban a uno de arriba a abajo y lo mandaban a freír espárragos. ¡Bah! ¿No se ha visto el tipo que tiene? Las mujeres se casan con los que encuentran en su camino por no quedarse solteras, pero si les dieran a escoger los mandaban a fabricar especialmente a gusto de cada una de Robert Taylor para abajo. Nada [illegible] miedo a quedarse solteras las obliga a agarrar lo que encuentran. Si por ellas fuera la raza humana sería [illegible] la suerte que el pánico a la soltería les nubla [illegible] de lo contrario nosotros éramos los que nos quedaríamos solteros [illegible] aprovechamos los varones.

Sin discusión alguna el cine es la mejor diversión que existe [illegible] la más económica también [illegible] la ventaja que sirve para todas las edades y para ambos sexos. Las mujeres mayores también van al cine muchas a llorar por los argumentos sentimentales y los dramas [illegible] para [illegible]

[illegible]

[illegible] Robert Redford [illegible] Reynolds [illegible] de [illegible] Bronson [illegible] pepillas [illegible] mujeres más [illegible] no deja [illegible] arena [illegible]

[illegible] amos [illegible] muchas [illegible] de [illegible] españoles [illegible] las películas [illegible] del momento habladas en inglés que para [illegible] la que no entienden perfectamente y para [illegible] personas mayores tienen los [illegible] en español [illegible] que ver [illegible] en español [illegible] para nada cuando podemos [illegible] más [illegible] las [illegible] exhibiendo en los mejores [illegible] de Nueva York [illegible] los artistas más célebres del momento [illegible] películas en español [illegible] muchachos [illegible] pero [illegible] saben que [illegible] se están exhibiendo seguramente [illegible] porque de todas maneras ellos [illegible] tendrán que pagar de [illegible] nuestros hijos [illegible] nuestros sobrinos.

El CINE TONY [illegible] en cartelera desde el [illegible] al [illegible] de [illegible] Bruce [illegible] regresa a la pantalla con su primera película hecha a la edad de [illegible] años [illegible] de Agosto [illegible] Burt Reynolds [illegible] de Agosto [illegible] último hit del momento [illegible] guerra de las Estrellas (Star Wars). Futuros estrenos [illegible] Jaws [illegible] son las más famosas películas del momento. El CINE TONY está en Summit Avenue [illegible] a solo dos cuadras hay un gran parqueo [illegible] Mejor [illegible] como decíamos en [illegible]

LA TRIBUNA y Recorriendo Bergenline recomiendan a todos los hispanos el CINE TONY porque es lo mejor que tenemos en estas ciudades. Vamos al CINE TONY.



### HONOR NACIONAL PARA HOMBRE DE NEGOCIOS DE NEWARK

[illegible] Washington [illegible] de perseverancia y integridad [illegible] en cualquier negocio [illegible] Newark [illegible]



### LA TRIBUNA

**Renovación de Suscripciones**

Todas las personas interesadas en recibir nuestra publicación los días 5 y 20 de cada mes, durante el año 1978 pueden llenar el Cupón que se inserta al final acompañándolo por la suma de $8.00 en cheque or Money Order dirigido a

**1978**

LA TRIBUNA
P.O. BOX 902
NEWARK, N.J.

Nombre ______
Dirección ______
Ciudad ______ Estado ______ Zip ______



Estebita Santalo, Labia Gonzalez, Lidia Bidot, Evorita Rodriguez, Mireya Espina, Sra. Ferro, Sra. Perez-Mendez, Sra. Maten, Marta Cabrera y Sra. Rodriguez



... Wills ... y el Sr. Victor Vital, ... ejecutivos de ACSA Airlines en Miami y en New York respectivamente, con el Sr. ... Fuste de WBNX, el Sr. Fidel Fraguela de Adcari Advtng y otros distinguidos asistentes al seminario auspiciado por ACSA EASTERN conjuntamente con la Asociacion Hotelera y el Departamento de Turismo de Costa Rica. El acto tuvo lugar el pasado 16 de Junio en el Hotel Waldorf Astoria de New York

## Instalación de la Virgen de la Caridad en Union City

La Asociación de la Caridad del Cobre tiene el honor de invitar a la instalación de la imagen de la Virgen de la Caridad y misa concelebrada en la Casa de la Caridad situada en el 353 Hudson Ave. en Union City el sábado 22 de Julio a las 8 P.M. Este acto será presidido por nuestro Obispo cubano Mons. Eduardo Boza Masvidal que ha venido expresamente desde Venezuela donde reside actualmente. No faltes e invita a tus familiares y amigos a este primer acto en la "Casa de la Caridad" en pedacito de Cuba en Union City.

Ya estamos coordinando los preparativos para la celebración de la fiesta de la Caridad y que tendrán lugar en la primera semana de Septiembre terminando con la misa y procesión el domingo 10 de Septiembre.

Aprovechamos esta oportunidad para agradecer públicamente el respaldo y la cooperación que hemos tenido para poder hacer una realidad este anhelo del pueblo cubano, tener una Casa para su Patrona. Y en una forma especial estamos muy agradecidos de todas las Cofradías de la Caridad y a sus Directores Espirituales, a la Prensa por su desinterés y cooperación en este proyecto, a las personas que han cooperado en la campaña del dólar y en la del Socio Protector, a las personas que generosamente nos han ofrecido para distintos ... de trabajos, a Pan American Bank por el préstamo que hizo posible del Patrona ... de la Caridad que en una forma tan generosa se han hecho de la tarea de recaudar fondos para la Casa, al Comité de Damas de dicho Patronato que ya está trabajando en la primera actividad con este fin "Noche de Otoño" que así se llama esta comida, baile y exhibición de modas por Mr. Rojas y que tendrá lugar el domingo 24 de Septiembre.

A todos mil gracias en nombre de esta Directiva y que la Virgen de la Caridad se los pague como sólo Ella puede hacerlo.

## XVII Certamen Literario Internacional del C.E.P.I.

El Circulo de Escritores y Poetas Iberoamericanos de Nueva York, en su afán de hacer resaltar los grandes valores de nuestra lengua y cultura, convoca a su XVII Certamen Literario Internacional dedicado este año a la Reina Isabel la Católica quien con su clara entendimiento y decidido empeño y noble espíritu hizo que la lengua española entrara, se difundiera y enriqueciera en el Nuevo Mundo.

### BASES

1. Este Certamen Literario Internacional constará de tres apartados: poesía, cuento y ensayo. Se concederá primer premio de ciento cincuenta ($150.00) dólares, medalla de oro y diploma de honor y segundo y tercer premios con medalla de plata y bronce y diploma de honor en todos los apartados. Los jurados podrán declarar desierto cualquier premio o conceder menciones honoríficas si así lo estimasen. No se devolverán originales ni se mantendrá correspondencia sobre el resultado del certamen. Los fallos de los jurados serán inapelables.

2. El tema, extensión de los trabajos y el metro en poesía quedan a juicio de los autores.

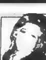
3. Todo material enviado debe ser inédito y tiene que venir acompañado de título y lema que lo identifique. El plazo de admisión al certamen será a partir de la fecha de convocatoria hasta el 15 de Octubre de 1978.

4. Los originales deben ser dirigidos de la siguiente manera: Sr. Juan Avilés, Pres. del Certamen, P.O. Box 83, GPO Staton, New York N.Y. 1000..., marcando en el exterior del sobre el apartado que se concurre. El material debe enviarse por triplicado y acompañado de sobre cerrado, dentro del cual vendrán nombre y dirección del autor con el lema del trabajo escrito en la parte exterior del mismo.

5. El fallo de los jurados se hará público en acto que se celebrará a mediados de noviembre en la ciudad de Nueva York. El acto solemne de entrega de premios se llevará a cabo en la misma ciudad a fines del año 1978 ó a principios de 1979.

6. Podrán concurrir al certamen poetas y escritores de cualquier nacionalidad, cualquiera que sea su residencia, con tal que sus trabajos estén redactados en lengua española.





# LUCES DE BROADWAY

**Por Conchita VIZOSO**

## ENTREGA DEL PREMIO ARIEL MEXICO

[illegible]



Pancho Cordero otro ganador [illegible] mexicana



[illegible] Valdes con [illegible] — Miguel [illegible] hijo de [illegible] de la Orquesta

[illegible]



Con un grupo de celebridades [illegible] Puerto Rico Angelica Maria [illegible]

PRONTO

[illegible]

ARMONIA [illegible]

[illegible] a presentando la gran obra cubana de José R. Brene, en adaptación [illegible] Santa Camila de La Habana Vieja, con un lindo vestuario de Sergio Pimpinela [illegible] de [illegible] Brene. Al terminar habrá una obra para toda la familia para ser disfrutada hasta [illegible] de agosto. Los Entremeses de Don Miguel de Cervantes Saavedra: El Retablo de las Maravillas, La Cueva de Salamanca, El Viejo Celoso. No se pierdan estas maravillas.

Visitar Arts Research Center [illegible] East Calle [illegible] teléfono [illegible] María Moreno su directora [illegible] reservaciones.

Segundo Simposio Pre Colombino del Caribe conferencias y deposiciones sobre los recientes descu[illegible]



ROCIO DURCAL



Paulina Collazo y Joaquín Carranza, dos poetas, dos almas llenas de rica sensibilidad artística literaria, dieron al mundo esta belleza llamada Paulina, una linda jovencita que igual que sus padres está dotada de muchos atributos: música, voz, alma llena de ricos matices, una talentosa pianista, una cantante muy moderna, muy diferente su estilo; triunfó inmediatamente que se presentó en el Show de Raúl Velasco "SIEMPRE EN DOMINGO" ganó el festival de Otis, y subió a pasos muy seguros y agigantados, y como es lógico, su elegido lo es también un chico del mundo artístico musical, talentoso compositor y arreglista del momento en lo que a los nuevos estilos se llama: Memo Méndez Guiú, hacen los dos una linda pareja, por eso la llaman El Canto Nuevo. Ya salió su segundo álbum de larga duración, teniendo un éxito muy grande en venta. LA TRIBUNA se asocia al éxito de Paulina, y su esposo, y les desea muchos éxitos y felicidades en su matrimonio, así como a sus padres muy queridos amigos de este rotativo y de esta cronista que vió sus primeros pasos cuando se sentaba al piano y nos deleitaba el espíritu, con sus magistrales interpretaciones.





Trío de ... en un trío. Alberto ... que ... mezclamos que ... Padre una ... de grandes ... que junto a Rosita Rodríguez ... Puerto Rico este bello trío está actuando con ... en Borinquen. Foto Za...









... Hidalgo triunfó como siempre en el recital ...

### TU NO ME MATES MAMÁ en el hit parade de WRIC

... Tu no me mates mamá ...

... Rocío Dúrcal ...

### ... ÉXITO DE ROCÍO DÚRCAL

# AQUI DESDE LAS NACIONES UNIDAS

## CONOZCA LOS DERECHOS HUMANOS

[illegible]

(... en el próximo número)

# OBITUARIO

### ESTA DE DUELO LA FAMILIA FIGUEREDO

En la ciudad de Miami, después de una larga enfermedad dejó de existir la distinguida dama señora Estela Freire viuda del compañero periodista ya fallecido también, señor Mario Figueredo, quien en Cuba trabajó en los periódicos Prensa Libre del cual fue uno de sus fundadores, y El Crisol.

La extinta pertenecía a una vieja y estimada familia de Santiago de las Vegas, compuesta por varios hermanos y hermanas, que hoy lloran inconsolablemente la pérdida del ser querido, junto a sus hijos, demás familiares y amigos.

El periódico LA TRIBUNA al dar cuenta de la infausta noticia hace llegar su más expresivo mensaje de condolencia a los hijos de Estela Freire, los queridos compañeros en el periodismo Jorge y Mario Figueredo, Lyda Jiménez y Regina Muntó, así como a sus nietos, hermanos y demás familiares. Que en Paz Descanse Estela Freire viuda de Figueredo.

### REQUIEM POR CONCHITA HERNANDEZ

Los hermanos Cecilia Muñoz y Andrés Romero, ofrecerán una misa de difuntos en intención al alma de la querida, respetada dama, señora Conchita Hernández quien falleciera recientemente.

Esta misa se efectuará en la iglesia de Saint Patrick Elizabeth, a las 9:00 A.M. del Sábado día 5 de Agosto. Ellos desean invitar por este medio a los amigos de la bondadosa dama desaparecida para este piadoso acto. "Nosotros la amamos en vida. Señor déjanos no abandonarla y conducirla con nuestras oraciones a la casa del Señor. San Ambrosio".

### GERAS MADE LA GUARDIA

[illegible]

### SENCIBLE FALLECIMIENTO

En la ciudad de Newark donde residía, falleció el 1 de Junio el estimado caballero señor Francisco Gárciga, constituyendo su sepelio una sentida manifestación de duelo.

Al dar cuenta de la triste noticia, este periódico envía su más sentido mensaje de condolencia a todos los familiares del extinto, en particular a su viuda, señora Sara Gárciga, y sus hijas Sara, Angelia y Teresita.

Que en paz descanse quien en vida se llamó Francisco Gárciga.

### NOTA DE DOLOR

Gran pesar causó entre sus familiares y múltiples amistades el deceso de la respetable señora Juana María Lliso, que dejó de existir el 7 de Julio en la ciudad de Miami donde disfrutaba de general estimación.

LA TRIBUNA hace llegar un mensaje de pésame a su viudo señor Serafín Lliso, a sus hijos María Reynaldo, Serafín Lliso y Jesús en Cuba, así como a sus nietos.

# Debate Aeropuerto Newark sobre Promoción

[illegible]



# CLASIFICADOS

**589-3742** — **P.O. BOX 902 Newark, N.J.**

New Jersey Department of Civil Service announces an examination for MUNICIPAL FIRE FIGHTER

[illegible]

| MUNICIPALITY | SYMBOL | SALARY |
|---|---|---|
| Asbury Park | [illegible] | [illegible] |
| Atlantic City | [illegible] | [illegible] |
| Camden City | [illegible] | [illegible] |
| Elizabeth | [illegible] | [illegible] |
| Gloucester City | [illegible] | [illegible] |
| Lawrence Twp | [illegible] | [illegible] |
| Margate City | [illegible] | [illegible] |
| North Bergen Twp | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| Paterson | [illegible] | [illegible] |
| Linden Weehawken Twp | [illegible] | [illegible] |

[illegible]

Requirements

EDUCATION: Graduation from High School or Vocational High School, or possession of an approved High School equivalent certificate by August 1978.

[illegible]

An Equal Opportunity Employer

### SE SOLICITAN OPERARIAS

Con experiencia en máquinas sencillas y dobles de coser. Factoría de colchas sobre camas. Trabajo de Unión. Pago al destajo. Aplique NOCDIC Manufacturers 930 Newark Avenue, Jersey City, N.J.

### SE NECESITA DOMESTICA

Para trabajar horario irregular. De lunes a viernes de 7 a 10 A.M. y de 3 a 8 P.M. Sábados de 8 A.M. a 12 del mediodía. Debe residir en el lugar de trabajo. Sueldo $ 2.00 semanales. Para información, llamar al Tel. 344-3040.

### SE VENDE CASA DE SEIS FAMILIAS EN VAILSBURG NEWARK

Los inquilinos pagan la calefacción. $8 000.00 ó menos de entrada.

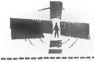
Ud. puede vivir en esta casa y atenderla.

El propietario ayuda a financiar la hipoteca.

NEWARK REALTY
TELEFONO 964-6400
PREGUNTAR POR HOWARD

### OPORTUNIDAD DE NEGOCIO PARA DOS PERSONAS

[illegible] magnífico de Elizabeth [illegible] negocio perfecto para [illegible]. Vendo por retirarme de negocio. Preguntar por [illegible] al teléfono 354-9798.



Oremos por nuestros hermanos que sufren dentro de las carceles de Cuba

# MUNDO CRISTIANO

**Por el Rev. Padre RAUL COMESAÑAS**



Publicacion de los Misioneros de la Consolata

## PRIMERA DECADA DE LA RENOVACION CARISMATICA CATOLICA


Por el Cardenal LEON JOSEPH SUENENS
Arzobispo de Malinas-Bruselas
Bélgica
Representante personal de S.S. Pablo VI ante la Renovación Carismática

Traducción al castellano de MANUEL R. SUAREZ
Comunidad carismática de New Orleans, Louisiana


(Este artículo apareció en inglés en la revista NEW COVENANT edición de Febrero de 1977)

Este año se conmemora [illegible] der mo aniversario de la Renovación Carismática Católica en los Estados Unidos. Nosotros alabamos al Señor por [illegible] ha hecho y por los beneficios que ha [illegible] de esta renovación nacida en Pittsburg en 1967 [illegible] por todo el mundo. [illegible] damos gracias a [illegible] que han sido renovados [illegible] aquellos que han dejado que el Espíritu [illegible] sus vidas. [illegible] caminar sobre las aguas.

[illegible]

Aceptar [illegible] una negacion de nuestra propia identidad, un rechazo de la iglesia especifica, instituida por el Señor de acuerdo con sus preceptos, y guiada por su Espíritu a través de los siglos.

Nosotros debemos evitar que se nos reproche el ser un grupo elitista o una secta, o el crear un ghetto espiritual, cuando la realidad es que el Espíritu Santo está haciendo exactamente lo opuesto. Porque El, con su gran poder, está animando a casi todas las iglesias cristianas a un encuentro ecuménico real.

[illegible] vez aclarada nuestra terminología, queremos destacar lo que sin duda es una de las contribuciones más importantes de la Renovación Carismática, o sea, la facultad de impartir a todos los cristianos una renovada consciencia y una [illegible] comprensión de la verdadera esencia del bautismo.

En los primeros tiempos de la iglesia el bautismo era otorgado a los adultos que se habían convertido. Después comenzó la práctica de bautizar a los niños y este cambio muy importante [illegible] lugar en lo que se refiere a la forma en que las personas eran iniciadas al cristianismo. Esta nueva forma de hacerse cristiano por herencia, por influjo [illegible] el apoyo de la sociedad cristiana, creó un [illegible] Así los nuevos cristianos no experimentaban [illegible] encuentro personal con Jesús como [illegible] libertad plena [illegible]

[illegible]

[illegible] benefico de futuras generaciones de cristianos.

Durante el Sínodo Episcopal en Roma en 1974 el [illegible] que [illegible] presidí adoptó unánimemente una moción en conformidad con lo anteriormente expuesto. Espero que esta súplica por un catecumenado para cristianos adultos sea oída e implementada. Espero que la iniciación se haga parte integra del ministerio de la iglesia del mañana, y que llegue a un total desarrollo del potencial que promete.

Si la Renovación Carismática logra universalizar la efusión del Espíritu Santo en el Pueblo, habrá hecho historia.

El día que esta experiencia sea parte íntegra de la iniciación cristiana normal, la corriente carismática habrá logrado lo más profundo de su vocación: desaparecer como río y perderse en la profundidad del único mar.





El misionero testigo del amor de Dios, va al encuentro de los hombres, participa de sus gozos y sus dolores, conoce sus aspiraciones, descubre las riquezas que Dios ha distribuido entre ellos y las libera a la luz del Evangelio

NUEVA YORK

**SOCIAL**

por Candida Ruiz



# San Juan El Bautista Patrón de Puerto Rico



...id Ferrer, Presidente del Comité de Ciudadanos de la Fiesta de San Juan Bautista para 1970 posa con los expresidentes Ange Palmer, Amalia Betancos, Eduardo Kalflesh, Gloria Díaz, Presidente saliente, Frank Miranda, Juan Avilés. Foto César.

Hoy le rendimos un modesto pero sincero homenaje a la Isla de Borinquen a nuestros hermanos puertorriqueños con una reseña de la Fiesta de San Juan Bautista Patrón de Puerto Rico una síntesis de las palabras [illegible] por el Rev. Padre [illegible] Director Apostolado Hispano de la Archidiócesis de Nueva York [illegible] delegado de [illegible] para la fiesta [illegible] de la presidenta Sra. Gloria Díaz. Una mención especial para la Sra. Margarita Mu... [illegible] por su labor desarrollada en la recaudación de [illegible] programa artístico [illegible] golosinas para los niños.

Palabras del Padre [illegible]: la Fiesta de San Juan es una realidad que [illegible] dentro de la historia de Puerto Rico [illegible]

[illegible]



S.E. Cardenal Terrence Cook hizo público su agradecimiento a la R.J. Reynolds Tobacco Co. de Winston-Salem, N.C. por su gran contribución a la Fiesta de San Juan el pasado y el presente año, entregándole una foto suya autografiada a Carlos [illegible], Gerente de Ventas de la firma y haciendo su agradecimiento extensivo a Tony Flores, agente de la compañía. Foto César.



No podía faltar la bandera de la Patria y el himno "La Borinqueña", el Obispo Francisco Garmendia levanta en alto la bandera de la Estrella Solitaria. (Foto César).



El poeta laureado Juan Avilés, fiel devoto de San Juan Bautista y de cuya pluma han salido bellos versos en honor del Santo Patrón, recibe la medalla de San Juan de manos de su Eminencia Cardenal Terrence Cook, bajo la mirada complacida de la presidenta Gloria Díaz. (Foto César).



Imagen de San Juan el Bautista cuando hacía su entrada triunfal en el Parque Central en hombros de sus feligreses. (Foto César)

# INTERNACIONALES

Por AURELIO A. DAAMONDE

## LOS CONFUSOS RESULTADOS DE LAS ELECCIONES EN BOLIVIA

[illegible]

## [illegible] Y LAS ELECCIONES

[illegible]

## [illegible]

[illegible]



TOMAN POSESION — La Asociacion Nacional de Mujeres Cubanas Americanas de New Jersey llevo a cabo la toma de posesion de su nueva directiva. La juramentación estuvo a cargo del Alcalde William Musto, de Union City. Hicieron acto de presencia, entre otros el el Alcalde de Jersey City Sr Smith, el Sr. Alberto Espinosa en representación del Alcalde de West New York. Nick Mastorelli, candidato al Congreso y su esposa que fue la oradora invitada. La Dra. Ana Maria Perera, Presidenta Nacional de la Asociacion de Mujeres Cubanas Americanas cerro el acto con una exhortacion al mundo femenino hispano-americano. (Foto LA TRIBUNA)

## Hispanos Plantean Discriminación en Escuelas Profesionales de New Jersey

NEWARK, N. J. (GB) — Representantes de [illegible] grupos puertorriqueños [illegible] hispanos en general [illegible] el presidente de los colegios medicos [illegible] dentales de New Jersey [illegible] Bergen el dia 20 de [illegible] como parte de [illegible] esfuerzo para remediar un patron de discriminación [illegible] negligencia de [illegible] con los hispanos de New Jersey.

[illegible]

pero todavia sin resultados [illegible]

[illegible]



[illegible] HISPANO AMERICA [illegible] Guillermo [illegible] Sabio Grande hace entrega de una [illegible] patriota Eugenio Maria de Hostos [illegible] presidenta del [illegible] Cultura Hispanoamericana [illegible] Foto [illegible]



[illegible] Española [illegible] una fiesta familiar en [illegible] Venerable Gran Matrona Rosario [illegible] el Gran Patron Felix San Antonio [illegible] Pasada Gran Patrona Ana G. San Antonio, el Gran Maestro de la [illegible] Logia Masonica Ing. Jose Enrique Iglesias [illegible] Gran Secretaria [illegible] Diaz [illegible] Matrona Asociada Victoria Bonado [illegible] Foto [illegible] Gonzalez

Colegio Nacional de Periodistas de la Republica de Cuba

DELEGACION DE NEW JERSEY

La Delegacion de New Jersey del Colegio Nacional de Periodistas de la Republica de Cuba, exilio celebrará el DIA DEL PERIODISTA que es el 24 de Octubre, el domingo 22 de dicho mes en el MADISON MANOR de West New York, N.J. con un almuerzo de hermandad. Por este medio se invitan a todos los compañeros de la prensa y a las instituciones y sociedades que asi lo deseen a que compartan con nosotros la celebración de nuestra fecha.

ALBERTO ACOSTA TIJERO
Secretario

# PANORAMA RIOPLATENSE

POR CARLOS GONZALEZ MACIEL (CHE CARLITOS)

Una realidad que preocupa

## SON LOS CAMPEONES DEL MUNDO ¿Quienes quedarán?



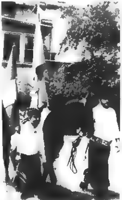


## Independencia de Argentina



ENTREGAN PROCLAMA Al conmemorarse el 62 aniversario de la Independencia de la República Argentina, el Alcalde de Elizabeth Thomas G. Dunn declaró el día 9 de Julio como Día de la República Argentina en Elizabeth entregando la proclama municipal a Carlos González "Che Carlitos" presidente de la Sociedad Argentina de esa ciudad (Foto Carlos Morales

# Carta desde Argentina



En una bella estampa argentina aparecen el Sr. Miguel Bergina vestido de gaucho que sujeta el caballo en donde está su hijo Yampiel que porta la bandera de la República Argentina; en la extrema izquierda, aparece el niño Adrian Marte. (Foto Carlos Morales

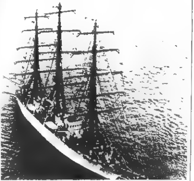
CLEMENTE Y BARTOLO





LA AVENIDA SAN MARTIN DE ELIZABETH

## Nuevamente zarpó la Libertad



Po[illegible] la fragata Libertad se alejó lentamente de la dársena norte mientras un nutrido grupo de parientes y amigos de los 53 cadetes de la Escuela Naval Militar la despedían emocionados. El almirante Massera impartió la orden de zarpada en nombre de la Junta Militar y el buque partió nuevamente mientras se escuchaban las estrofas del Himno Nacional.

# Aqui en Miami



HOMENAJE AL MAESTRO DEL AÑO. En días pasados el Colegio de Pedagogos rindió homenaje al joven profesor cubano Víctor López por haber sido elegido como el MAESTRO DEL AÑO en el Estado de la Florida. La foto capta el momento en que el profesor López recibía un Diploma como MIEMBRO DE HONOR del Colegio de Pedagogos de manos de su Presidente Dr. Rolando Espinosa y del Dr. John J. Pinckney, Director de la Escuela Secundaria MAYS, en la cual trabaja Víctor López.



Nuestro Compañero Rafael García Fabelo y su elegante esposa Carmela regresaron de unas bien ganadas vacaciones en Miami Beach. Aquí aparecen en un afamado restaurante de esa ciudad.

# Ultimas décimas escritas por un Soldado Cubano Muerto en Angola

POR TOMAS REGALADO

Después de una de las decenas de enfrentamientos que producen cada mes en Angola, entre las tropas de ocupación cubanas y fuerzas de la Unión Nacional para la Independencia Total de Angola UNITA, los guerrilleros anticomunistas se lanzan rápidamente hacia la carretera donde yacen los cadáveres de varios cubanos caídos hace solo unos minutos, apresuradamente y toman los artículos de valor, pistolas, balas, cantimplora, botas.

En uno de los cuerpos sobresale de pecho que sangra un húmedo pedazo de papel, un guerrillero lo toma porque tienen órdenes de ocupar cualquier documento que pueda ser de importancia.

Horas después alejados del área se hace inventario, armas, parque, ropas ocupadas y un pedazo de papel que según uno de los miembros del grupo que domina el español, dice algo en rima.

Semanas después llegan a nuestras manos y como un servicio de la WRHC y LA TRIBUNA ofrecemos aquellas décimas como testimonio de denuncia a una guerra estúpida que nunca acaba y como homenaje a aquellos jóvenes que una vez creyeron y que hoy mueren a miles de millas de distancia del suelo donde nacieron, sin patria, para servir a un amo.

Del autor de las décimas solo se sabe que es cubano, y que nació y vivió en el campo allí en el campo aun están sus padres. Su esposa, el régimen prohibe al personal militar cubano llevar identificación solo les cuelga al cuello una placa de metal con un número.

La décima para el guajiro cubano ha sido su forma tradicional de expresar sus verdaderos sentimientos y en este caso dejar un formidable YO ACUSO al régimen comunista de La Habana.

DECIMAS

1

Me puse anoche a pensar
en mi patria tan lejana
y con tanto meditar
me sorprendió la mañana
Pensé en mi mujer cubana
que allá me quedó esperando
pensé que ni se va cuando
podré volver a lo mío
pensé en mi pobre bohío
en mis padres trabajando

Que mala sería mi suerte
si después de tanta espera
viniera a encontrar la muerte
en esta tierra extranjera
Y pensé que si cayera
con mis otros compañeros
nos echarán en agujeros
como a muchos que murieron
y a los suyos les dijeron
que estaban de prisioneros

3

¿Por qué nos habrán metido
en esta loca aventura,
esta lucha sin sentido
que ya tanto tiempo dura?
En Cuba, en la agricultura,
ya me sentía socialista,
pero ahora soy realista,
y al entrar en el cuartel
maldigo siempre a Fidel
y no me siento marxista.

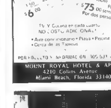
4

Pensaba anoche muy tarde
tratándome de dormir
en esta guerra cobarde
donde hay tanto que sufrir
y me puse a maldecir
de Rusia y sus dirigentes,
del Partido y sus agentes
que nos tienen alquilados
de mercenarios soldados
para matar inocentes.

## TRIUNFO CIENTIFICO DEL DR TOMAS

[illegible]





## El VII Congreso Médico Cubano

[illegible]





La fiscal general del condado de Dade Janet Reno, invitada especial a la sesión de clausura de la Convención de Médicos cubanos, en nombre de dicha convención impuso las medallas que habían sido otorgadas a los doctores José y Luis Iglesias de la Torre y al doctor Pedro Sánchez Toledo. En la primera foto, los hermanos José y Luis Iglesias de la Torre, la fiscal Janet Reno, el doctor Modesto M. Mora y el doctor Carlos G. Llanes. Debajo, el doctor Pedro Sánchez Toledo da las gracias por la Medalla de Oro "Doctor Carlos J. Finlay" que le había sido otorgada por la Convención de Médicos Cubanos. Acompañan al doctor Sánchez Toledo, el doctor Pérez Estable, el doctor Modesto M. Mora, el doctor Enrique Huertas y distinguidos asistentes a la convención. (Fotos GORT).

## Maniobra de Cuba para perjudicar a Países Productores de Azúcar

POR TOMAS REGALADO.

El régimen comunista de Cuba al anunciar el supuesto logro de la zafra azucarera de 1978 lo hizo únicamente con el interés de perjudicar a los países exportadores [illegible] productores de primer orden [illegible] Costa Rica, República Dominicana y Brasil, según fuentes bien enteradas en círculos financieros internacionales.

Primero fue el propio dictador Castro quien dijo en La Habana que la zafra recién concluida llegaría y pasaría de los siete millones de toneladas y después se produjo el anuncio oficial del Ministerio del Azúcar que reveló por primera vez en muchos años el supuesto monto de la zafra que ascendería a [illegible] millones 300 [mil] toneladas, o sea la segunda zafra más grande de Cuba después de 1952.

La firma [illegible] por su parte estimó que Cuba no llegaría a los seis millones de toneladas. Dicha firma dedicada a la compra y venta de azúcar ha venido estimando con precisión las zafras de los países productores en los últimos años.

Mientras tanto, los expertos señalaron que después que Castro expresó que Cuba llegaría a los 7 millones de toneladas el precio del azúcar en el mercado mundial comenzó a caer descendiendo a seis centavos por libra al producirse el anuncio oficial cubano. Los expertos apuntaron que Cuba tiene comprometida su zafra en el mercado soviético con un precio estable y que por lo tanto no le afecta el precio en el mercado mundial. El anuncio de Cuba afectó sin embargo y seriamente a los restantes países productores, todos enemigos de Castro.

# JEREZ DE LA FRONTERA Y SU VINO

**Por Abelardo F. Villegas**

**Jerez de la Frontera** ... **Sheris** ... **Seritium** ... **Sheris** ... **Sherris** ... **Xeris o Xeres** ...

## LAS VIÑAS

## ASADAS

## SOLERAS

## COMBINACIONES DE VINOS

## LA CLARIFICACION

... término aplica ... conseguir un vino ... brillante. Aunque ... una perfecta brillantez ... gusto en el ... del Sherry ... con miras a su presentación en el mercado. El mejor sistema de clarificación es la clara de huevo ... precisamente en terrenos ... gallinas que producen especialmente huevos grandes ... este problema queda ampliamente superado. Normalmente se requieren ... huevos para una bota de Sherry y las claras de estos huevo se vierten en una ... se mezclan con una pequeña cantidad de vino a clarificar y luego ... a la bota donde la totalidad del vino sufre el mismo proceso dejándose en este estado durante unos quince días ... de huevo ... gradualmente ... hasta el fondo de la bota llevándose con ellas cualquier partícula que ha quedado en suspensión ... se traslada a las ... la exportación.

## LAS VASIJAS

... de **Sherry** no estaría ... se almacena ... Todas las botas ... normalmente están hechas ... de madera forman ... con artesanos altamente ... experimentados ... las botas una vez ... completamente impermeables ... vasijas que contienen ... con ... a base de roble viejo ... desbaratadas que se usaron en el principio de la fundación del ... en muchos casos en Jerez fundaciones que datan desde hace más de cien años.

# EXPULSAN A JUAN RODRIGUEZ DE LA COALICION NACIONAL CUBANA AMERICANA

[illegible] Washington [illegible] Rodriguez [illegible]

[illegible] Rodriguez [illegible] del presidente.

[illegible] Rodriguez [illegible] Cubano Americana [illegible] Mision [illegible]

[illegible] Varios miembros de la Junta de Directores de la Coalicion [illegible] Rodriguez [illegible]

[illegible] Rodriguez [illegible] miembros de la Junta de Directores de la Coalicion [illegible]

Una reunion de emergencia [illegible] motivada por [illegible] Bob Menendez y Mario Diaz de New [illegible] mas tarde de Carlos Portes y Peter Bonachea de New York. Estos señores [illegible] conocimiento de las actividades procastristas del señor Rodriguez. En [illegible] enviada a la Junta de Directores fechada [illegible] de mayo de 1978 [illegible] actividades [illegible] cargos en la Coalicion con [illegible] inmediato por razon [illegible] actividades se [illegible] radicalmente a sus convicciones morales [illegible] gran alarma entre los miembros de la Coalicion que desconocian esta anormalidad.

Mas [illegible] una gran mayoria [illegible]

[illegible] porque [illegible] Rodriguez [illegible] miembros [illegible] Tony Perez [illegible]

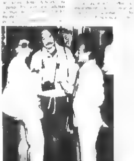
A pesar [illegible] Florida [illegible] Rodriguez [illegible] Dr. Alfredo Duran [illegible] estos elementos [illegible] estos señores [illegible] influencia en [illegible] Florida [illegible] Rodriguez.

En [illegible] 17 el señor Rodriguez en un informe de prensa admitio las acusaciones dirigidas a el y negó alguna [illegible] estadounidense para juzgar sus actos, a mismo tiempo siguió expresandose en [illegible] procastrista.

Una organizacion nacional de cubanos en este pais es [illegible] pues necesitamos programas de [illegible] social para nuestra gente y ayuda a nuestros compatriotas ademas de una voz nacional para que el Congreso no se olvide de nuestras necesidades. Es una verdadera lastima que tan buenos medios hayan caido en manos de oportunistas que no tienen en mente los mejores intereses de la comunidad cubana en los Estados Unidos.

Por lo tanto aplaudimos los esfuerzos de los miembros de la Coalicion de Cubanos Americanos que [illegible] la fuerza de [illegible] para oponerse [illegible]





SAN FRANCISCO, California. De izquierda a derecha, Mrs. and Dr. Jorge De Angeli probando vinos con Mr. Arthur [illegible] Associate Hospitality Director de la Paul Masson Champagne and Wine Cellars. El Dr. De Angeli escritor sobre vinos y critico de restaurantes de Ciudad de Mexico, visito la Paul Masson Champagne and Wine Cellars en Saratoga recientemente en busca de orientacion acerca de los [illegible] de vinos en California, organizada por el Instituto de Vino. El Dr. De Angeli es Editor del semanario suplemento "La Onda" del mayor periodico mexicano Novedades.

# TOPICOS Y FIGURAS

Por Carlos G. Bidot



GREEN THUMB honra al Congresista Matthew J. Rinaldo por su labor en favor del programa de ayuda a los ancianos que les busca trabajo a los que lo necesitan en Union County y a través de New Jersey. Rinaldo, segundo desde la izquierda, recibe el premio en una ceremonia en Washington de manos de Sam Go[illegible]o, director de la oficina de empleo para mayores de New Jersey Green Thumb.



PREMIANDO LOS MERITOS. La presidenta de la Casa de Puerto Rico en Elizabeth, N.J., Rosaura Cruz (izq.), entrega una placa a Felicita Pérez por sus méritos comunales con motivo de su próximo traslado a Puerto Rico. La homenajeada es esposa del ex presidente de la institución, Manuel Pérez. Foto Carlos Morales.

## BELLAS JOVENES ASPIRANTES EN REINADO SOCIEDAD HISPANA DE NEWARK

NEWARK, N.J. [illegible] ... Fernández ... Argentina ... Acuña ... Maria de ... Angeles ... [illegible]

[illegible]



En el encuentro basebolero entre los equipos del ultramarino pueblo de Regla, de las ciudades de Newark y Miami, efectuado en el River Bank Park de Newark, el lente de Carlos Morales captó a este grupo de fanáticos: Pedro Díaz, Albio Alvárez, Arnaldo Sur, Ricardo Pastrana y Antonio "Ñiquito" Baldor.



[illegible]

## LOS TESTIGOS DE JEHOVA ANUNCIAN ASAMBLEA INTERNACIONAL

[illegible] ... Stanley Weigel ... [illegible] ... Washington ... Pontiac, Michigan.

Antonio Alvarez, representando a congregaciones en el condado de Hudson, N.J., dijo que cerca de 1800 representantes viajarán cada día al hipódromo Belmont para la asamblea programada para el 9 al [illegible] de Agosto.

Muchos de estos representantes han contratado muchos omnibus mientras que otros se trasladarán en su movilidad propia.

Alvárez dijo que el tema de la asamblea [illegible] el mundo es "Fe Victoriosa".

El programa es[illegible] dirigi[illegible] a adquirir fe en e[illegible] tiempo crítico donde hay un derrumbe de ideas de la moral y de los principios correctos a través de mundo entero.



CELEBRAN [illegible] ... República de Colombia ... Alfonso Aragón, del Consulado de Colombia ... presidente del Comité 20 de Julio ... Foto Carlos Morales.

# Publicidad al Dia

Por Rafael D.Olive





**JUANA MARIA MORGADO Y EL ARTE DE LA [illegible]**

**Elegancia, personalidad, sencillez, distinción.**
**El Secreto de la Belleza al Servicio de las Mujeres.**

Elegancia y personalidad. Sencillez, distinción, amabilidad, inteligencia. Cuando estamos en presencia de la señora Juana Maria Morgado podemos aplicarle a su persona, en justicia, todas estas bellas frases.

La distinguida dama cubana ha triunfado en el Condado de Hudson en el arte de embellecer a las mujeres. De hacer más bellas a aquellas que lo son y de lograr un efecto encantador, agradable, en aquellas que no cuentan con este valioso don de la Naturaleza.

Juana Maria Morgado posee el secreto de la belleza para la mujer, y lo pone al servicio de todas sus clientes, con amabilidad y destreza, en el moderno salón ETC Unisex, de la ciudad de Union City, en New Jersey.

En el elegante fashion show presentado en los salones del Schuetzen Park, dirigido por el Sr. Walter Gove, los peinados de las encantadoras modelos que participaron en el evento fueron una obra maestra de la estilista del peinado, Juana Maria Morgado. Otro gran triunfo para esta amable dama cubana.

Ella es directora ejecutiva de ETC Unisex Salon y editora de la página "Consejos para la Mujer", de la Revista "Actualidades".

En fecha próxima, la señora Juana Maria Morgado editara un manual practico de belleza que obsequiará a todas sus clientes y lectores de LA TRIBUNA con solo visitar su moderno y elegante salon de belleza, situado en la ciudad de Union City.

Felicidades y éxitos, estimada y distinguida amiga.

**SURGE MERCY HERNANDEZ, EN EL DIFICIL ARTE DE LA COREOGRAFIA.**

**COREOGRAFA**
**PROFESORA DE BAILE**
**ANIMADORA**

Sus grandes triunfos como profesora y coreógrafa la situan hoy por hoy, como una consagrada en este difícil arte. Más de cincuenta fiestas de quinceañeras han sido el vivo ejemplo de sus logros como coreógrafa. La creatividad, el talento y la pasión por sus obras, es el sello más distinguido que la genial Mercy Hernández pone al producir una obra coreográfica.

Exquisita persona, amabilidad en su trato, bella voz y facil palabras son algunos de los factores que adornan a esta gran señora y consagrada coreógrafa.

En la gran ciudad de New York, Mercy Hernández ha sobresalido en la organización y planificación de grandes acontecimientos sociales y sobre todo en fiestas de quince años.

Si hacemos un recuento de sus éxitos no pudiéramos precisar con exactitud en cual de las cincuenta fiestas organizadas por ella fue la de más lucimiento y la de mayor esplendor.

Al traer a la figura de la destacada coreógrafa a "Publicidad al Dia", en LA TRIBUNA, lo hacemos como un estímulo sincero a una mujer que día a día se ha superado en el difícil arte de la coreografía y como reconocimiento a sus múltiples éxitos. Felicidades Mercy...

## Reunion de la Cofradía de la Caridad del Cobre

NEWARK, N.J. (CB).- Los miembros de la cofradía de la Virgen de la Caridad del Cobre, de esta ciudad, celebrarán una reunión este domingo 23, a las 8 de la noche, en el Thomm's Restaurant del número 80 de Park Ave., en Newark.

Se está exhortando a todos los feligreses a asistir a dicha reunión, ya que en la misma se tratarán asuntos de interés relacionados con las actividades cívicas, sociales y de caridad que se llevan a cabo en la Iglesia del Perpetuo Socorro.

La invitación está suscrita por Emilio Sánchez, como presidente; Padre Ernesto, director Espiritual, y Cristina Guerra, como secretaria.

# RECORDANDO UNA TARDE EN EL STADIUM DEL CERRO

La Asociación de ex-peloteros Profesionales Latinos Americanos, quiere por este medio informarles, que el día 27 de Agosto del presente año, nuevamente ofrecerá su séptimo juego de baseball con jugadores ya retirados. Dicho juego como todos los años será titulado RECORDANDO UNA TARDE EN EL ESTADIO DEL CERRO.

Este año al igual que los años anteriores, contaremos con figuras de renombre y luminarias de la época de oro como Edmundo Amorós, Talúa Dandrige, Mosquito Ordeñana, Arturito López, Carlos Bernier, Pedro Formental, Eduardo Bauta, Limonar Martinez, Rafael Noble, Cocaina García, Antonio Isasi, Panchón Herrera, Luis Rodriguez Olmo, José Valdivielso, Pipo de la Noval, Edilio Jiménez (Alfarito), Panchón Pérez, Lázaro Ruiz, Earl Batty, Reinold García, Luis Herrera, Tony Díaz, Enrique Collantes, Rafael Pineda, Ramón Ramos, Gene Lightford, R. Pena, Ramon Dandrige Jr., éstos por el Club del Habana y por el Almendares asistirán: Humberto Fernández, Armando Vazquez, Andrés Fleitas, Agapito Mayor, Max Lanier, Julio Moreno, Rodolfo Fernández, Monte Irving, Rodolfo Peñalver, Villa Cabrera, Mike Fornieles, Julio Bequer, Willy Miranda, Ken Kaiser, Rafael Lascano, Francisco Gastón, Yiqui de Souza, Roberto Bruche, Quiqui Pérez, Oscar Garmendia, Chaparrita García, Waldo González, R. Quintana, A. Larraz, Orlando Vina, René Friol, Gerardo Casanova, y otros más que les iremos informando a medida que tengamos la confirmación.

Mientras tanto, le estamos participando, que dicho juego se celebrará el día 27 de Agosto en el Roosevelt Stadium, situado en la calle 26 y Kennedy Blvd. en la ciudad de Union City, comenzando a la 1 P.M. y será completamente gratis.

Estamos seguros que pasaremos todos una tarde inolvidable y de grata recordación y en la que veremos enfrentarse nuevamente a los eternos rivales del Habana y Almendares.

## Inaugura Cruz Roja, Curso de Español para futuros padres

NEWARK, N.J. (CB).- La Cruz Roja Americana "Essex Chapter", inauguró un curso de aprendizaje o entrenamiento para futuros padres, en idioma español, de gran interés para nuestra comunidad, en las oficinas de Ironbound, Sección 11, en Providence St., en esta ciudad.

Las sesiones se ofrecen de diez de la mañana a doce del día, cada sesión se compone de una clase. El curso, que es absolutamente gratis para todos, tendrá una duración de seis semanas.

El propósito es preparar a los nuevos padres para el tratamiento de sus niños, en los aspectos físicos y sicológicos durante los primeros años de infancia.

El curso está a cargo de la señora Dora Mazza, enfermera de Orange y cualificada instructora de la Cruz Roja Americana. La señora Mazza nació en Uruguay y es altamente considerada por la comunidad hispana de esta zona.

Las personas interesadas pueden visitar el lugar donde se ofrece el curso o llamar por el 676-1616 ext. 201.

## Saludan Institución en Favor del Idioma Español

Los organizadores de la "José Martí Student Aid Fund" han recibido centenares de mensajes de felicitación, así como adhesiones de instituciones educacionales y culturales hispanas del estado de New Jersey. El propósito fundamental de la nueva institución es luchar por preservar el idioma español en este país.

Forman parte del Comité Ejecutivo de dicha institución prestigiosos miembros de la comunidad hispana, entre los que se destacan: Miguel Miqueli, como presidente; Marta Prieto, secretaria; Carmen Pardo, tesorera, y Ernesto Gras, consejero.

Los organizadores de la nueva institución trabajan a fin de obtener ayuda escolar o becas para los estudiantes de idioma español, preferentemente del Condado de Hudson, donde reside una numerosa población hispana, integrada en su mayoría por cubanos y de otras naciones del continente americano.

Los dirigentes de la "José Martí Student Aid Fund" abrigan otro propósito como parte del programa, que consiste en la publicación anual de una memoria, donde aparecerá el historial de todos los becados y la relación de las donaciones recibidas para tan nobles fines.

La institución lleva el nombre de José Martí, en homenaje al Apóstol de la independencia de Cuba y figura cumbre de la literatura hispanoamericana.



MERCY HERNANDEZ



# Luces de Estrellas

*por Morán Mariño*

BARAUNDA EN MIAMI.-Como si sus muchos éxitos discográficos no fueran suficientes,e l artista mexicano Marcos Antonio Muñiz, acaba de anotarse otro triunfo en su carrera artística, interpretando temas de magnífico contenido artístico, así como el afán de complacer a sus muchos admiradores, a través de un nuevo e imponente repertorio musical en el cuál no había incursionado anteriormente. Salsa a la manera de Marco Antonio Muñiz, grabado con Caytronics, presenta al favorito de las multitudes interpretando "Ya no te quiero", "La Luz (Fual)" "El Carretero", "Tu eres mi destino" y otras, temas musicales donde su talento es secundado por extraordinarios arreglos musicales y una reproducción sonora de la más alta calidad, que hace de este nuevo álbum de Muñiz otro positivo logro de su triunfal carrera artística. Marco Antonio seguirá el favorito.

* * * * * *

**Nos comunica el amigo Fuentes, que la firma disquera "Caytronics" ha firmado contrato con el baladista Luis Oscar, natural de San Sebastian del Pepino. La "Caytronics" que solo le graba a artistas de calidad, ha escogido a Luis Oscar últimamente para grabar su voz y llevarla en el acetato a todos los rincones donde se habla español. Felicitaciones sinceras.**

* * * * * *

Recibimos una llamada telefónica de nuestro buen amigo, el abogado cubano Dr. José R. Puig, quien tiene a su cargo la confección del "Indice Cronológico de las Publicaciones en Español en los Estados Unidos", el cual nos informa que en su última visita a la Biblioteca de la Universidad de Miami, entregó a la misma para la "Sección Cuba", un numeroso grupo de periódicos y revistas, entre los cuales se encuentran muchos donde aparece ésta sección como son: LA TRIBUNA y "Guerra" de New Jersey, "Resumen" de New York, "El Bohemio", de San Francisco, California: "Excelsior" de Chicago, "El Progreso de Florida", "Noticias de Hialeah", "Foto Revista", Guía de TV Semanal", "Impacto" y "Espectáculos" éstos últimos que se editan en Miami. La labor del Dr. Puig es digna de encomio, pues gracias a él, la mayoría de los periódicos que se editan en nuestro idioma, están en la famosa Universidad de Miami. Sinceramente felicitamos al Dr. José R. Puig.

* * * * * *

**Por Miami Beach hemos visto y saludado a gran cantidad de amigos de Union City. Vinieron a tostarse un poquito con el caliente sol de la Florida. Muchos de ellos, según nos dicen, se establecerán este mismo año por estos lares, pues nos manifestaron que no aguentan un frio mas por el Estado Jardín. Se cansaron de las nevadas, como nos cansamos nosotros. Ah y el baile de los hijos de Fomento, que se dió en Miami Beach, estaba repleto de nuestros conterráneos. Allí saludamos muchos, muchísimos de West New York y nuestro inolvidable Union City.**

* * * * * *

Muchos eran los que se preguntaban si Braulio había muerto, si había dejado de grabar o si, en definitiva, se había retirado totalmente del mundo de la canción. Por otra parte, también eran muchos los que conocían que de todos esos rumores no había nada. Braulio seguía en pie, actuando por las diferentes ciudades españolas, haciendo sus incursiones en tierras americanas, y por encima de todo, planteándose su vida artística, desde el punto de vista mas objetivo. Escribiendo nuevas letras y nuevas músicas e incluso, interesándose vivamente por el folklore de su tierra, las Islas Canarias. Esta era la actividad de Braulio desde que editara hace algo mas de un año su gran éxito "La Cerilleta", sustituto del eurovisivo "Sobran las Palabras" y antes de que se empezara a grabar su último álbum. Un álbum cuyo título es el de "Vivir Sintiendo" no puede expresar otra cosa que la sensibilidad de una artista puesta al descubierto. Esto es lo que Braulio ha tratado de exponer en su última grabación: vivencias mas o menos poetizadas que giraó alrededor de una temática común. Del álbum "Vivir Sintiendo" acaba de aparecer, como avance, un disco sencillo grabado por "Alhambra" que incluye la canción "Pequeña Amante".

* * * * * *

**Al locutor Miguel Hernandez lo han relegado a un tercer plano en el Canal 23 de Miami. Parece que todo indica que el próximo en recibir su cesantía en "el canal de las lunas" es Hernández. ¿Caería en desgracia?**

* * * * * *

Se comenta por Miami que la locutora Maucho Gutierrez está perdiendo la memoria. Mejor dicho, la poca que le quedaba. Es una lástima. Palabra.

* * * * * *

**Nos informaron desde New York que el cancionero Hugo Bastian Basualdo se había retirado del canto. Lo mejor que ha hecho fué esa decisión.**

* * * * * *

Según cartas y llamadas telefónicas que recibimos de Union City, nos dicen que el concierto que dió Estelita Santaló y Rolando Martín en días pasados, fué todo un éxito. Eso no nos extraña. Ellos, Estelita y Rolando nos tienen acostumbrado a esos éxitos. Para ellos, nuestra felicitación.

* * * * * *

**Este periodista ha sido nombrado por el Municipio de Fomento en el exilio com jefe de publicidad, cosa que sabemos agradecer. Gracias, muchachos.**

* * * * * *

En Miami se dice que Blanquita Amaro está triunfando en Buenos Aires. Nosotros recibimos la mayoría de los periódicos y revistas importantes de la Argentina y en ninguno ni por casualidad se habla ni bien ni mal de Blanquita. Entonces ¿de dónde sacan los periodistas miamenses esas noticias? ¿Las inventan? Pues sí, creemos que las inventan. Si Blanquita estuviera triunfando, como ellos dicen, en algún órgano de publicidad leeríamos la nota. Todo es silencio.



**Otra de las artistas de Caytronics lo es CLAUDIA DE COLOMBIA, que hace unas semanas estuvo por Miami regalando el encanto de su voz y su simpatía personal. Su verdadero nombre es Gladys Cladas Méndez y nació en Colombia, Bogotá. Después de haber triunfado en la TV, Claudia se retira del canto y se pone a trabajar como secretaria del periódico "El Espectador" de Colombia, donde permaneció hasta 1969. Y de nuevo al canto para participar en el programa "Estudio Uno" de su tierra natal. De ahí en adelante, todo ha sido exito tras éxito.**



**ENRIQUE CACERES, que ya pertenece a la firma Caytronics, ha lanzado al mercado un disco que ha sido muy bien recibido por el público, que sigue admirando al cantante que tantas bellas melodías ha llevado al acetato. Enrique Cáceres es un gran taquillero donde quiera que se presenta.**



**Este jovencito es EDUARDO MORAN Jr., hijo de Irma y Eduardo Morán Mariño, quien en días pasados obtuviera el primer premio, consistente en un hermoso trofeo, que ganara en un Concierto de guitarra efectuado en Miami Beach, Florida. El joven Morán es sobrino de nuestro compañero en el periodismo Morán Mariño, quien redacta "Luces de Estrellas" para LA TRIBUNA. Por medio de estas lineas enviamos al jovencito y futuro artista, nuestras más sinceras felicitaciones, exhortándolo a que siga estudiando. (Foto Moreno).**



**De izquierda a derecha aparecen: Alba Rosa, que sigue triunfando en Miami, nuestro compañero Morán Mariño y la simpática Elvira Alvárez. Todos disfrutaban de una alegre noche en un céntrico Cabaret de "la Capital del Sol".**



LUIS OSCAR BALADISTA ROMANTICO



Mariana Mercerón, la gran vedette con Raúl Ruiz, propietario de "El Pavo Night Club", donde ella cosecha triunfos cada noche. (Foto Raúl Morales).



Elsa Baeza ARTISTA EXCLUSIVA

DISCOS CAYTRONICS

## Alegre Despedida

En los salones del Club "Las Maracas de Bergenline Ave., en Union City, N.J., se dieron cita un gran número de amigos y simpatizadores de la popular Ana Heniz, mejor conocida como La India de Santurce, con motivo de darle un cariñoso "Send Off" a tan querida y apreciada damita que se alejaba a dar un recorrido por Georgia, Miami, y Puerto Rico.

Desde tempranas horas de la noche los salones del Club fueron invadidos por bellas damas y caballeros que fueron deleitados por el profesor Ezequiel De La Rosa, quien les ofreció un variado programa de sus compisiciones acompñado de su órgano.

También la bella y encantadora Lirba Bilo, obsequió a la concurrencia con varios números de su repertorio y puso a todos a cantar con ella, lo que alegró mucho.

Los esposos René y Zoraida Ferrer, propietarios del Club, obsequiaron a la concurrencia con finos licores y sabrosas golosinas.

En fin, la fiesta más parecía a una Noche Buena en la vieja Cuba o en el actual Puerto Rico.

Nosotros, desde la redacción de nuestro rotativo le deseamos todo género de felicidad a La India de Santurce y mucho éxito en su peregrinación.

CRES GOMEZ

### JOSE NOGALES (RUBIO)

Desde Villamayor de Campos, Valladolid, España, hemos recibido una linda tarjeta, vista panorámica de la entrada del Castillo, - Peñafiel, Valladolid. Como siempre a su saludo acompaña esa vena inagotable de gracia castiza que vive en él. Gracias por el recuerdo, querido amigo y una muy divertida permanencia en la Madre Patria. Felicidades



LOS KIMBOS.- Cuando desee pasar un tiempo agradable, divertido y con ritmo antiguo o moderno, sólo basta escuchar al formidable conjunto "Los Kimbos", con Orestes Vilató al frente están constituyendo el éxito del momento. Su música también puede ser oída por Cotique Records, discos que al presente vuelan en el mercado, son únicos.

LA TRIBUNA
P.O. Box 902
Newark, N.J. 07101
Address Correction Requested

BULK RATE
U.S. POSTAGE
PAID
NEWARK, N.J.
PERMIT #5908

MR. CARLOS BIDOT
LA TRIBUNA
P. O. BOX 902-MAIN POST OFFICE
NEWARK, N.J. 07101